

TREK

SÅ HÄR HAR DU ROLIGARE PÅ DIN NYA CYKEL

URSPRUNGLIGA ANVISNINGAR FÖR CYKLAR OCH ELCYKLAR



Sedan 1976 VÅRA BÄSTA RÅD OM ATT HA KUL MED CYKELN



Ha alltid cykellamporna tända när du cyklar, dag som natt. Lämpstekniken är otrolig nuförtiden. Ha alltid lamporna tända när du cyklar, även i fullt dagsljus. Det är det bästa sättet att påkalla bilisternas uppmärksamhet.

Om något inte känns rätt, eller inte låter som det ska, då ska du kolla upp det. Precis som med flygplan är det lättare att fixa ett fel innan turen börjar. Treks återförsäljare finns alltid till din hjälp.

Framhjulet är jätteviktigt. Det måste alltid sitta helt perfekt. Kontrollera det före varje cykeltur. Så var det bara. Om du inte är säker på hur du ska kontrollera hjulinfästningen finns mer information senare i bruksanvisningen (se sid. 16, 17 och 47).

Man har bara en hjärna. Hjälmar är verkligen inte dyra i jämförelse med vad det skulle kosta dig att krascha utan hjälm. Det är en order: *använd hjälm*.

Undvik allt som kan fastna i framhjulet. Exempelvis: plastkassar som dinglar på styret, handvaskor, remmar på en ryggsäck, grenar på stigen. Det skulle bli en besvärlig situation om framhjulet helt plötsligt tvärbromsas.

Vi tar hand om problemet. Det lovar vi. Om du skulle råka ut för ett problem som din lokala Trek-återförsäljare står frågande inför, är du alltså välkommen att kontakta Treks kundtjänst eller mejla till Treks vd John Burke direkt på john_burke@trekbikes.com.

Läs resten av denna bruksanvisning. Sedan 1976 har vi lärt oss massor om cyklar och cykling som vi vill dela med oss av.

Så här använder du bruksanvisningen

Originalanvisningar. Den här bruksanvisningen avser alla Treks cykelmodeller, även elcyklar. Den innehåller värdefull information för dig och din cykel eller elcykel.

Den senast uppdaterade informationen finns alltid i onlineversionen av bruksanvisningen på trekbikes.com/manuals.

Läs Grunderna

Läs **Grunderna**, innan du börjar använda din cykel.

Om du har köpt en elcykel är det viktigt att du även läser den tryckta snabbstartsguiden som följer med din nya cykel, samt den kompletterande Bruksanvisning för elcykel. Du hittar dem även under **Support** på trekbikes.com/se.

Hitta mer information på webbplatsen

På trekbikes.com/se hittar du den mest aktuella och detaljerade informationen, inklusive vanliga frågor, underhållsscheman, felsökningsguiden och instruktionsvideor. Rulla ned till **Support** nedtill på webbplatsen.



[trekbikes.com/
se/support](http://trekbikes.com/se/support)

Varningsmeddelanden

⚠️WARNING! Indikerar fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.

⚠️WARNING: Indikerar fara med låg risk som kan leda till mindre eller måttliga skador om den inte undviks.

OBS! Betonar viktig produktinformation eller viktiga anvisningar som kräver särskild uppmärksamhet.

Spara denna bruksanvisning för framtida behov

I bruksanvisningen beskriver vi hur du cyklar säkert och hur och när du ska göra grundläggande kontroller och underhåll. Spara den under cykelns hela livslängd. Spara också ditt inköpskvitto, gärna tillsammans med bruksanvisningen, om du framöver skulle behöva reklamera något.

Bruksanvisningen uppfyller följande standarder: EN 15194, ANSI Z535.6; AS/NZS 1927:1998, CPSC 16 CFR 1512, ISO 4210-2 och ISO 8098

Det viktigaste först

Vi vet att du mest av allt vill hoppa upp på cykeln och trampa iväg. Men innan du gör det är det viktigt att gå igenom steg 1 och 2 nedan. Det tar inte lång stund.

1. Registrera din cykel

Vid registreringen sparas ditt serienummer (och det är viktigt i det fall din cykel t.ex. skulle bli stulen) som används bland annat vid kommunikation med Trek i samband med eventuella säkerhetsmeddelanden som kan röra din cykel. Om du har frågor om din cykel, även efter många års ägande, tar det bara några sekunder innan vi har hämtat dina registeruppgifter och vet exakt vilken modell vi pratar om, så att vi kan ge dig bästa möjliga service.

Om du eller din cykelbutik inte redan har registrerat din cykel kan du göra det under **Support** nedtill på vår webbplats trekbikes.com/se. Det är enkelt och går fort.



[trekbikes.com/se/
productRegistration](http://trekbikes.com/se/productRegistration)

2. Läs denna bruksanvisning

Den här bruksanvisningen innehåller viktig säkerhetsinformation rörande cyklar och elcyklar. Även om du är en erfaren cyklist sedan många år är det viktigt att du läser och begrunder informationen i den här bruksanvisningen innan du börjar cykla på din nya cykel. Du kan läsa den här eller online under **Support** nedtill på vår webbplats trekbikes.com/se.



[trekbikes.com/
se/manuals](http://trekbikes.com/se/manuals)

Föräldrar eller annan vårdnadshavare! Om cykeln är avsedd för ett barn ska du vara noga med att barnet förstår all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.

Elcyklar: se även den tryckta snabbstartsguiden för elcyklar som du fick med din nya cykel.

VARNING för fara i samband med knappcells-/myntbatteri

- **RISK VID FÖRTÄRING:** För produkter som innehåller knappcells-batteri eller myntbatteri.
- **DÖDSFALL** eller allvarlig skada kan bli följden om batteriet sväls.
- Förtäring av knappcells- eller myntbatteri kan orsaka **invärtes kemiska brännskador** inom så lite som **2 timmar**.

- **HÅLL** nya och använda batterier **UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN**.



- **Sök omedelbart medicinsk hjälp** om ett batteri misstänks ha svalts eller förts in i någon del av kroppen.
- Ta ut och återvinn eller kassera omedelbart använda batterier enligt lokala bestämmelser. Förvara dem utom räckhåll för barn. Släng **INTE** batterier i hushållsavfallet och bränn dem inte.
- Även använda batterier kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
- Ring giftinformationscentralen för information om behandling.
- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Tvinga inte fram urladdning, ladda inte, demontera inte, värn inte över (tillverka-

rens angivna temperaturgräns) och bränn inte batteriet. Detta kan orsaka skador på grund av utströmmande gaser, läckage eller explosion, vilket kan leda till kemiska brännskador.

- Se till att batterierna installeras korrekt enligt polaritet (+ och -).
- Blanda inte gamla och nya batterier, olika märken eller typer av batterier, såsom alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara batterier.
- Ta omedelbart ut och återvinn eller kassera batterier från utrustning som inte används under längre tid, i enlighet med lokala bestämmelser.
- Batterifacket ska alltid vara helt stängt och säkrat. Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, ska du sluta använda produkten, ta ut batterierna och förvara dem utom räckhåll för barn.
- Ikon för produkt som innehåller myntbatteri.



• **Batterityp Spänning Komponent**

CR2032	3,0 V	SRAM Pod/ växelreglage
CR1632	3,0 V	Shimano växelreglage
CR2450	3,0 V	Bosch Intuvia 100
CR2016	1,5 V	Bosch Purion

Innehåll

Så här använder du bruksanvisningen.....	i
Det viktigaste först.....	ii

Grunderna

Viktig säkerhetsinformation	1
Viktig information för elcykel	5
Lära känna din cykelbutik.....	7
Före din första cykeltur.....	8
Före varje cykeltur.....	15
Säkerhetsföreskrifter.....	21
Användningsvillkor och viktbegränsningar.....	24
Tips och teknik.....	31
Cykla med barn.....	36

Skötsel av din cykel

Skydda din cykel.....	40
Underhåll.....	44
Kontroller	45
Fyra enkla åtgärder som alla cyklister bör kunna	49
Skötsel av kolfiber.....	52

Referenser

Fler resurser	55
Cykelns anatomi	57

Grunderna

Viktig säkerhetsinformation	1	Undvik risker.....	22
Cykeln ger inget skydd		Ha respekt för vädret.....	23
vid en olycka	1	Lyssna på din cykel	23
Var medveten om dina		Planera	23
begränsningar	1	Följ föreskrifter som gäller för	
Var medveten om cykelns		väg och terräng	23
begränsningar	1		
Hantera den med omsorg.....	2	Användningsvillkor och	
Tänk säkerhet.....	3	viktbegränsningar.....	24
Viktig information för elcykel	5	Tips och teknik.....	31
Ladda batteriet.....	6	Svänga och manövrera.....	31
		Stanna	31
Lära känna din cykelbutik.....	7	Växla	33
Den ultimata resursen.....	7	Växla med inbyggd navväxel.....	34
Det finns en butik för varje cyklist	7	Trampa.....	34
Före din första cykeltur.....	8	Cykla med barn.....	36
Använd en cykel i rätt storlek	8	Dra en påhängscykel eller skjutsa	
Fälgar och däck för slanglöst.....	9	ett barn i cykelsits.....	36
Däckutrymme.....	12	När du följer ett barn som	
Slita in skivbromsar	14	cyklar på sin egen cykel.....	38
Före varje cykeltur	15		
Checklista inför cykling.....	15		
Säkerhetsföreskrifter.....	21		
Rätt utrustning.....	21		
Cykla smart	21		
Använd den rätt.....	22		

Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom den här säkerhetsinformationen innan du använder cykeln. Det är viktigt. Spara dessa anvisningar.

Cykeln ger inget skydd vid en olycka

Den vanligaste orsaken till skador på cykel är omkullkörning. Vid en kollision eller stöt är det inte ovanligt att cykeln skadas och du faller av den. Bilar har stötfångare, säkerhetsbälten, krockkuddar och deformationzoner. Cyklar har inget av det. Cykeln skyddar inte mot personskador.

Om du råkar ut för någon typ av påkänning, krasch eller olycka ska du undersöka dig själv noggrant så att du inte är skadad. Låt sedan en cykelverkstad kontrollera cykeln innan du använder den igen.

Var medveten om dina begränsningar

En cykel kan vara ett riskfyllt fordon, i synnerhet om du cyklar utan hänsyn till din förmåga. Känn dina begränsningar och cykla inte på annat sätt än att du klarar situationen.

Var medveten om cykelns begränsningar

Användningsvillkor

Din cykel är byggd för att tåla de belastningar som uppstår vid "normal" cykling under angivna villkor (se **Användningsvillkor**). Om du missbrukar cykeln genom att cykla under förhållanden som den inte är avsedd för kan den skadas genom överbelastning eller utmattning (*du kommer att se ordet utmattning ofta i den här bruksanvisningen. Det innebär att materialet försvagas över tid på grund av upprepade belastningar eller spänningar*). Eventuella skador kan drastiskt minska livslängden på ramen, gaffeln och andra komponenter.

Cykelns livslängd

En cykel är inte oförstörbar och dess komponenter varar inte för evigt. Våra cyklar är byggda för att tåla de påfrestningar som "normal" cykling medför eftersom dessa påfrestningar är väl kända.


Men vi kan inte förutspå vilka krafter som kan komma ifråga om du använder cykeln i tävlingar, om du cyklar under extrema förhållanden, om du råkar ut för en olycka, om du använder cykeln till uthyrning eller kommersiella ändamål eller på något annat sätt som inbegriper höga spänningar och materialutmattning.

Livslängden på en komponent kan drastiskt minska om komponenten skadas, och den kan gå sönder utan minsta förvarning.

Den säkra livslängden för en komponent bestäms av dess konstruktion, material, användning, underhåll, cyklistens vikt, hastighet, terräng och miljö (luftfuktighet, saltinnehåll, temperatur osv.) och det går därför inte att ange en exakt tidtabell för när det är dags att byta.

Eventuella sprickor, repor eller missfärgningar i kraftigt påfrestade områden indikerar att komponenten (inklusive ram och gaffel) är i slutet av sin livslängd och bör bytas ut. Kontakta närmaste cykelbutik om du inte känner dig tillräckligt kompetent och trygg med att själv kontrollera eller reparera din cykel.

I vissa fall kan en lättare ram eller komponent ha en längre livslängd än en kraftigare. Regelbundet underhåll och täta kontroller och komponentbyten är nödvändigt på en lätt högprestandacykel.

 **WARNING:** En cykel utsätts för slitage och höga belastningar. Olika material och komponenter reagerar på olika sätt på förslitning och utmattning. Om den avsedda livslängden för en komponent överskrids kan den gå sönder utan förvarning.

Information om underhållsschema finns i avsnittet **Ta hand om din cykel**.

Hantera den med omsorg

Vissa komponenter på cykeln kan utgöra en risk för personskada om de hanteras på fel sätt. Det finns t.ex. skarpa hörn på kedjekransarnas kuggar och på vissa pedaler. Bromsar och bromsdetaljer kan bli mycket varma. Snurrande hjul kan orsaka hudskador och till och med benbrott. Du kan klämma dig när du hanterar klämmor, rörliga komponenter som t.ex. bromshandtag eller kedjan när den greppar tag i kuggarna.

Elcykelkomponenter är ömtåliga. Elkablar, kontakter, batteridockan, batteriet och kontrollern kan lätt ta skada om de hanteras på fel sätt.

Tänk säkerhet

Var uppmärksam på din omgivning och undvik risksituationer. En del är lätta att upptäcka (trafik, hinder, trottoarkanter osv.) medan andra inte är helt uppenbara. Flera sådana situationer beskrivs i den här bruksanvisningen.

Vissa trick och hopp som man kan se i tidningar och på film är mycket farliga och även erfarna cyklistar drabbas av svåra skador när de kraschar (och det gör de).

Om du gör någon modifiering av cykeln kan den bli osäker att använda. Varje komponent på din nya cykel är noggrant utvald och utprovad. Säkerhetsaspekten på tillbehör eller reservdelar, i synnerhet infästningar och samverkan med andra delar av cykeln, är inte alltid uppenbar. Därför ska du endast använda originaldelar eller andra godkända komponenter vid reparationer. Din cykelbutik kan lämna information om godkända komponenter.

Var noga med att läsa, förstå och följa de anvisningar som medföljer produkter som du köper till din cykel.

Exempel på modifieringar finns i följande (ofullständiga) lista:

- Konkreta ändringar av cykelns komponenter (slipa, fila, borra osv.)
- Reparationer av kolfiberkomponenter
- Borttagning av säkerhetsutrustning, t.ex. reflexer eller sekundära infästningar
- Användning av bromsadapter
- Montering av motor
- Montering av tillbehör
- Byte av komponenter

⚠ VARNING: Om du inte säkerställer kompatibilitet, och om du monterar, använder eller underhåller komponenter och tillbehör på fel sätt, kan följden bli allvarliga eller dödliga personskador.

⚠ VARNING: Byter du ut någon komponent på cykeln till annan än en originalkomponent kan det ha betydelse för säkerheten på cykeln och dessutom åsidosätta garantin. Kontrollera med återförsäljaren innan du byter ut någon komponent på cykeln.

⚠ VARNING: Tillbehör eller komponenter som monteras mot, på eller i närheten av hjulen får inte påverka hjulens funktion. I annat fall kan du råka ut för ett tvärstopp och en eventuell olycka med risk för svåra personskador och livsfara. Före varje tur ska du kontrollera att sådana tillbehör eller komponenter och deras fästanordningar sitter säkert på cykeln.

⚠ VARNING: Ett plötsligt stopp på framhjulet kan göra att cykeln får tvärstopp plötsligt och oväntat. Det kan medföra att cyklisten kastas över styret, vilket kan resultera i svåra personskador och livsfara.

Nya komponenter eller tillbehör kan påverka användningen av cykeln, inklusive styret, bromsarna, pedalerna och hjulen. Kontrollera alltid att nya produkter som du köper till din cykel inte inverkar på cykelns funktioner.

⚠ VARNING: Om kontrollerna på cykeln hindras eller påverkas på grund av inkompatibla tillbehör eller komponenter kan cykeln få oväntat tvärstopp. Du kan förlora kontrollen över cykeln, vilket kan resultera i en olycka med risk för svåra personskador och livsfara.

En icke-godkänd eller felaktigt monterad skärm kan få cykeln att stanna oväntat.



Viktig information för elcykel

Det är viktigt att noggrant läsa den här bruksanvisningen, den tryckta snabbstartsguiden för elcyklar som levererades tillsammans med din cykel och tillägget Bruksanvisning för elcykel innan du använder din nya elcykel.

Elcykeln som stadscykel



Elcykeln som racercykel



Elcykeln som MTB



- Det finns värdefull information om elcyklar i dessa bruksanvisningar.
- Vi arbetar för hållbarhet och hushållning med jordens resurser, och du behöver å din sida använda, underhålla och återvinna elektriska komponenter på rätt sätt.

Den A-vägd ljudtrycksnivån vid förarens öron är under 70 dB(A).

Förutom instruktionerna om hur din elcykel används, rekommenderar vi att du läser avsnittet med **Viktig säkerhetsinformation** i online-tillägget **innan du cyklar för första gången**.

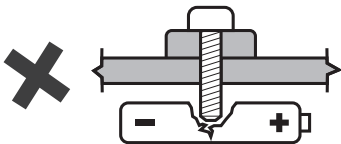
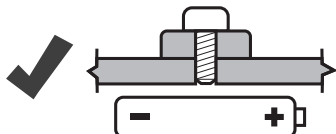
Följ alltid lokala lagar och bestämmelser för elcykelanvändning, inklusive krav på belysning, reflexer och annan utrustning.

En elcykel har dolda ledningar inuti ramen samt andra viktiga komponenter som drivenheten och batteriet. Vid montering av extrautrustning som inte tillhör standardtillbehören (t.ex. flaskställ) ska du vara noga med att inte skada ledningar eller batteriet (genom att t.ex. använda för långa eller spetsiga bultar). Detta kan kortsluta elsystemet och/eller skada batteriet. Se bild till höger.

Alla ändringar som görs på en elcykel eller ett elsystem kan medföra att cykeln och elsystemet blir osäkra och kan upphäva garantin.

⚠ VARNING: Kortslut inte ett batteri: koppla inte dess poler till varandra eller till metallföremål. Gör inte hål i batteriets skal. Kortslutning i elsystemet och/eller skada på batteriet kan leda till överhettning. I extrema fall kan ett allvarligt skadat batteri börja brinna.

⚠ VARNING: Cykelns drivsystem får inte manipuleras (ändras) på otillåtna sätt. Om du misstänker att din elcykel har manipulerats, eller om du upplever att den maximala assistansnivån har ändrats, ska du sluta att använda cykeln och kontakta en auktoriserad Trek-återförsäljare för hjälp.



Ladda batteriet

Det medföljande batteriet är delvis laddat. Bästa prestanda erhålls om batteriet laddas upp helt innan du börjar cykla på elcykeln.

VIKTIGT! Se den tryckta eller onlinebase-
rade snabbstartguiden för elcyklar för att få viktig information om elcykelns batteri. On-
line: trekbikes.com/manuals > navigera till Elektriska cyklar, och välj sedan snabbstart-
guiden som hör till elsystemet i din cykel.

⚠ VARNING: För din säkerhet. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter när du laddar batteriet:

- Ladda endast batteriet med laddaren som levererades tillsammans med elcykeln. Om du använder fel laddare kan batteriet skadas och utgöra en brandfara.
- Använd endast laddaren i en torr inomhusmiljö. Lämna inte ett batteri som laddas utan uppsikt.
- När batteriet är fulladdat ska du koppla loss laddaren från batteriet och vägguttaget.



Lära känna din cykelbutik

Bästa sättet att säkerställa många härliga, bekymmerslösa timmar på din cykel är att ha en god relation med din favoritcykelverkstad.

Den ultimata resursen

Den här bruksanvisningen innehåller mängder med värdefull information om din cykel och det finns ännu mer under **Kundtjänst** på trekbikes.com/se.

Men bruksanvisningen eller webbplatsen kan inte reparera en punktering, ställa in växelmekanismen, rätta till sadelhöjden, hålla upp en kopp kaffe eller lyssna intresserat när du berättar om den där gången när du nästan vann den där tävlingen.

Lokala cykelbutiker är själen och hjärtat i cyklingen. Här följer några exempel på vad de kan erbjuda:

Kunnig personal

Personalen i cykelbutiken är inte bara försäljare. De är cyklister som använder och kan produkterna som de säljer.

Rätt passform

I verkstaden kan de montera ihop och justera din cykel så att den passar dig, din åkstil och dina önskemål.

Professionella mekaniker

Servicepersonalen i butiken ser till att din cykel eller elcykel är i topptrim säsong efter säsong.

Garanti & Service

Om du har problem med någon av våra produkter ser cykelbutiken till att problemet blir löst.

Det finns en butik för varje cyklist

Vi samarbetar med över 3 000 lokala cykelbutiker i USA och ytterligare tusentals världen över. En del är specialister på landsvägscyckling, andra jobbpendling, några är inriktade på stig och många är lite av varje.

Om du inte redan har hittat din favoritcykelbutik kan du söka på **Hitta en återförsäljare** på trekbikes.com/se.

Före din första cykeltur

Kontrollera att cykeln är helt användningsklar innan du cyklar på den för första gången.

Använd en cykel i rätt storlek

Din butik kan hjälpa dig att hitta en cykel i rätt storlek.



- För en cykel med vanligt rakt överrör ska det vara minst 25 mm utrymme mellan dig och överröret när du står grensle över cykeln.
- För stagger-ram, lowrise-ram eller klassisk damram använder du motsvarande cykel i herrmodell med vanligt överrör för att hitta rätt storlek.

Överskrid inte maxvikten

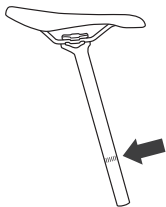
Varje cykel har en viktbegränsning. Se **Användningsvillkor** för generella riktlinjer.

Ställ in sadeln på en bekväm höjd

Kontrollera att höjden är rätt genom att sitta på sadeln med hälen på nedre pedalen och benet lätt böjt.



Om benet är mer än lätt böjt ska du höja sadeln. Om du inte når ned till pedalen ska du sänka sadeln.



Ställ inte in sadeln högre än till inskjutningssmarkeringen för att undvika att sadelstolpen eller sadelmasten tar skada. Kontakta din cykelverkstad om du behöver hjälp med att ställa in sadeln.

Cyklar med bakre stötdämpare – När du justerar sadeln, glöm inte att tänka på den uppåtriktade slaglängden hos bakhjulet i relation till sadelns position.

⚠ VARNING: När sadelstolpen är helt intryckt medan sadeln är placerad så långt bakåt som möjligt, samtidigt som bakdämpningen är helt sammanpressad, kan bakdäcket komma i kontakt med sadeln. Åtgärda detta genom att flytta sadeln uppåt och framåt.

Ställ in styre och styrstam på en bekväm höjd

Styrets position är viktig för din kontroll och komfort. Du pekar ut riktningen med styret och cykeln följer efter.

Det behövs specialverktyg för att rikta in, justera och momentdra styrstammen och det är förstås endast en uppgift för din cykelverkstad. Försök inte att göra korrigeringar på egen hand eftersom korrigeringar kan medföra att även växelhandtag, bromshandtag och vajrar behöver korrigeras.

⚠ VARNING: Felmontering av styrlager och styrstam eller felaktigt moment vid åtdragning kan ge skador på gaffelns styrrör och eventuellt orsaka att styrröret går sönder. Om styrröret går sönder riskerar du att köra omkull.

Lära känna din cykel

För att få största möjliga nöje med din cykeln ska du bekanta dig med:

- Pedalerna (platta, klick eller tåclips och remmar)
- Bromsarna (handtag eller fot)
- Växlingen (i förekommande fall)
- Dämpningen (i förekommande fall)

En bekväm och trygg cykel är förutsättningen för en riktigt bra cykeltur.

Fälgar och däck för slanglöst

Vissa cyklar levereras utrustade med fälgar och däck som kan användas utan

innerslang. Slaglösa fälgar och däck har särskilda fälg- och däckkantsprofiler som bildar en lufttät fog som innesluter luften om de sätts på korrekt. Det finns många varianter av slanglösa fälgar och det kan krävas ytterligare komponenter för att konfigurationen ska bli komplett. Fälg tillverkaren kan kalla fälgarna "tubeless compatible" eller "tubeless ready (TLR)" beroende på vilka komponenter som krävs. Om du väljer att använda fälgarna slanglöst ska du noggrant läsa fälg tillverkarens anvisningar om vilka ytterligare komponenter du behöver för att gå över till eller fortsätta med en slanglös konfiguration.

Slanglösa fälgar finns med många olika profiler som kan spela roll för vilken typ av slanglöst däck som kan användas på fälgen. Fälg tillverkaren kan till exempel ange att fälgprofilen har en "hake" eller saknar "hake", beroende på om det finns en hakform som sticker ut längst upp på fälgprofilens insida. Däckkantsprofilen på slanglösa däck kan också variera beroende på däck tillverkare. På grund av det stora utbudet av olika slanglösa fälgar och däck varierar kompatibiliteten mellan slanglösa däck och olika typer av slanglösa fälgar betydligt. Om du väljer en slanglös konfiguration måste du säkerställa att däck och fälg är kompatibla med varandra. Använd bara slanglösa däck som har godkänts av

fälg tillverkaren eller däck tillverkaren för användning på dina fälgar. Vänd dig till din lokala cykelaffär om du har frågor om kompatibilitet vid slanglösa fälgar och däck.

Montering av slanglösa däck på en slanglös fälg kräver specialkunskaper, särskild utbildning och särskild utrustning. En slanglös konfiguration kan kräva att ytterligare komponenter används, inklusive fälgband, ventilkärnor, tätningemedel och däck som är kompatibla med slanglös användning. Innan du försöker använda slanglösa däck ska du noggrant läsa anvisningarna från både fälg- och däck tillverkaren om vad som krävs. Be din lokala återförsäljare att montera däcken åt dig om du känner dig osäker på hur du ska montera fälgarna och däcken på rätt sätt i en slanglös konfiguration.

Pumpa alltid däck till det tryckintervall som anges på däck eller fälgen – välj det lägre värdet av de två.



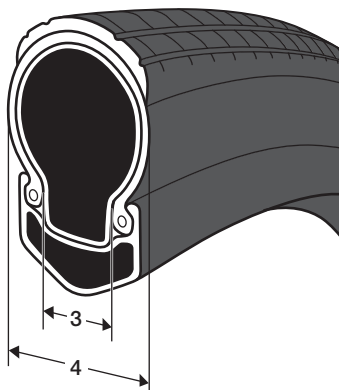
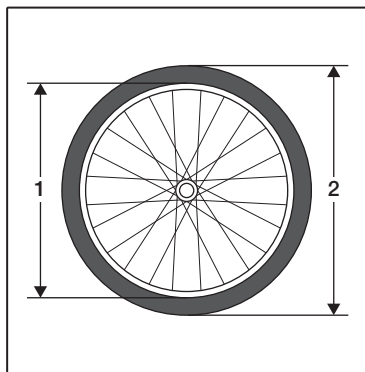
WARNING: Om du cyklar med en felaktigt monterad, inkompatibel eller skadad slanglös däck-/fälgkombination, kan däckets plötsligt tappa tryck och lossna från fälgen, vilket kan leda till en olycka med risk för svåra personskador och livsfara. Kontrollera att komponenterna är kompatibla enligt komponent tillverkarna innan de monteras.

⚠ VARNING: Under monteringen kan en inkompatibel eller skadad slanglös däck-/fälgkombination få däckets att plötsligt förlora tryck och tätningsmedel och lossa från fälgen. Det kan leda till att hjulet eller andra komponenter skadas, och montören kan skadas. Användning av ögon- och hörselskydd rekommenderas. Kontrollera att komponenterna är kompatibla enligt komponenttillverkarna innan de monteras.

Däckens och fälgarnas bredd/ diameter

Fälgar och däck finns i många olika diametrar och bredder (se nedan). Fälgens nominella diameter – (1) måste matcha däckets nominella diameter (2), och fälgens bredd (3) måste vara kompatibel med däckets bredd (4).

- Kontrollera att däck och fälg är kompatibla för att säkerställa korrekt komponentintegritet och säkerhet.
- Kontakta din Trek-återförsäljare om du är osäker på komponenternas passform eller kompatibilitet.



Följ alltid fälg tillverkarens rekommendationer beträffande vilka däckmodeller och däckstorlekar som är kompatibla med just dina fälgar.

⚠ VARNING: Om du inte använder rätt kombination av däck och fälg kan däcket plötsligt tappa tryck och lossna från fälgen, vilket kan leda till en olycka med risk för svåra personskador och livsfara. Kontrollera att komponenterna är kompatibla enligt komponenttillverkarna innan de monteras.

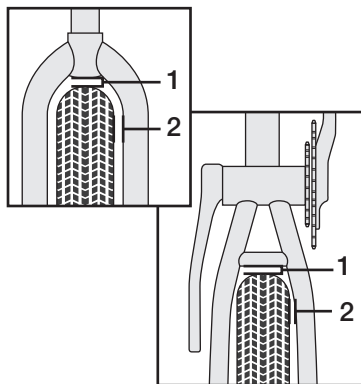
Däckutrymme

Cyklens originalhjul och originalfälgar har en diameter och bredd som valts ut för att säkerställa ett tillräckligt stort utrymme mellan å ena sidan det roterande däcket och hjulet, och å andra sidan ramen, gaffeln eller andra komponenter. Alla ändringar som görs på dina hjul eller däck kan påverka detta utrymme.

Däck med märkning som anger samma storlek kan ha en annan bredd när de monteras, pumpas till rätt tryck och används på din cykel. Kontrollera alltid däckutrymmet efter att däcken monterats och pumpats till rätt tryck, även då ersättningsdäcken är märkta med samma storlek som däcken de ersätter.

Det minsta avståndet mellan ett korrekt pumpat däck och cykelns alla delar bör i typfallet vara minst 6 mm (se nedan). Din lokala återförsäljare eller din cykeltillverkare kan ge dig mer information om däckutrymmet.

Se till att det alltid är tillräckligt stort avstånd mellan å ena sidan det roterande däcket och fälgen (se nedan) och å andra sidan ramen, gaffeln eller andra komponenter. Kontrollera regelbundet att ramen och gaffeln inte är skadade. Kontrollera regelbundet att det inte finns skräp eller föremål som kan fastna i området runt hjulet.



1 & 2: Racercyklar ≥ 4 mm
Alla andra cyklar ≥ 6 mm

När du använder din cykel får däcken inte kunna komma i kontakt med gaffeln, ramen eller några andra komponenter när ett dämpningssystem pressas ihop fullständigt eller när hjulen ger efter i sidled på grund av belastningar. Med en dämpad gaffel får framdäcket till exempel inte komma i kontakt med gaffelkronan när gaffeldämpningen är helt sammanpressad.

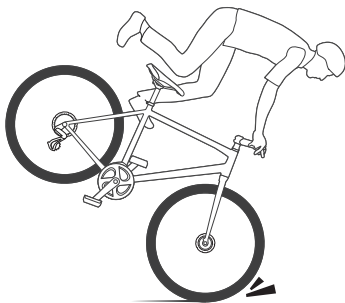
⚠ VARNING: Vid otillräckligt däckutrymme kan skräp eller föremål fastna eller göra att hjulen får oväntat tvärstopp, vilket kan leda till tvärstopp och en olycka med allvarliga personskador eller livsfara som följd.

⚠ VARNING: Ett otillräckligt däckutrymme kan göra att däcket kommer i kontakt med någon del av cykeln. Detta kan leda till skador på cykeln som gör att den slutar fungera, vilket kan orsaka en olycka med allvarliga eller dödliga personskador.

Om du har monterat extra tillbehör eller komponenter på din cykel, särskilt skärmar, kan dessa produkter kräva ytterligare avstånd mellan däcket/hjulet och tillbehöret eller komponenten. Du bör kontrollera vilket avstånd (däckutrymme) som krävs enligt tillverkaren för alla tillbehör och komponenter som monteras på din cykel. Du ska inte använda produkten om däckutrymmet som tillverkaren anger inte kan upprätthållas.

⚠ VARNING: Tillbehör eller komponenter som monteras mot, på eller i närheten av hjulen får inte påverka hjulens funktion. I annat fall kan du råka ut för ett tvärstopp och en eventuell olycka med risk för svåra personskador och livsfara. Före varje tur ska du kontrollera att sådana tillbehör eller komponenter och deras fästankordningar sitter säkert på cykeln.

⚠ VARNING: Ett plötsligt stopp på framhjulet kan göra att cykeln får tvärstopp plötsligt och oväntat. Det kan medföra att cyklisten kastas över styret, vilket kan resultera i svåra personskador och livsfara.



Slita in skivbromsar

Nya skivbromsar måste slitas in (köras in) under en period. På så vis uppnås den mest konsekventa och kraftfulla bromskänslan, och bromsarna kommer att vara så tysta som möjligt under de flesta omständigheter.

⚠️ VARNING: Under inkörningsperioden behöver du bromsa hårt. Du måste vara bekant med kraften och funktionen hos skivbromsar. Om du bromsar hårt utan att vara bekant med kraften och funktionen hos skivbromsar utsätter du dig för en olycksrisk som kan leda till svåra personskador och livsfara. Om du inte har tillräcklig erfarenhet ska du anlita din cykelverkstad för att slita in bromsarna.

⚠️ VARNING: Slit inte in bromsarna medan du transporterar människor eller last.

1. Cykla på plant underlag. Sitt på sadeln och accelerera cykeln till måttlig hastighet.
2. Bromsa sedan bestämt till gånghastighet. Upprepa cirka 20 gånger.

⚠️ VARNING: Bromskraften ökar för varje acceleration/inbromsning. Använd mindre kraft på bromshandtagen när mindre tryck krävs för att bromsa in cykeln till gånghastighet. Om du bromsar för kraftigt kan du råka ut för en olycka.

3. Accelerera cykeln till en högre hastighet och bromsa sedan kraftigt till gånghastighet. Upprepa cirka tio gånger.
4. Låt bromsarna svalna innan du cyklar vidare.

⚠️ VARNING: Bromsar kan bli mycket varma. Rör inte bromsen eller bromsskivan efter intensiv användning. Brännsår på huden kan vara smärtsamma.

5. Besök din cykelverkstad för justering efter inkörningsperioden om bromsprestandan känns ojämn.

Före varje cykeltur

Före varje tur med cykeln ska du göra en säkerhetskontroll. Stå på plan mark utan trafik. Om någon komponent inte klarar säkerhetskontrollen ska du åtgärda det, eller lämna in cykeln på service, innan du cyklar nästa gång.

Checklista inför cykling

Kontrollera styret

- Kontrollera att styret är 90 grader mot hjulet.
- Kontrollera att styret är tillräckligt åtdraget så att det inte kan glida snett eller vridas runt i styrstammen.
- Kontrollera att inga vajrar översträcks eller kläms när du vrider styret från sida till sida.



Kontrollera handtagen på styret

Kontrollera att handtagen på styret sitter säkert och är i gott skick. Om handtagen sitter löst, eller om det finns hack, revor eller slitskador på dem, ska du låta din cykelaffär ersätta dem.

⚠ VARNING: Lösa eller skadade cykelhandtag eller styrförlängningar kan leda till att du förlorar kontrollen över cykeln, vilket kan resultera i svåra personskador och livsfara.

Vissa styren är utrustade med handtag som låser fast på styret med en mekanisk förbindelse (Lock-on-handtag). Det måste då finnas tillräckligt med utrymme för att rikta in handtagen mot styrändarna och montera dem så att styrändarna blir täckta. Lock-on-handtag måste dras fast ordentligt så att de inte kan glida.

⚠ VARNING: Felaktigt monterade Lock-on-handtag kan leda till att du förlorar kontrollen över cykeln, vilket kan resultera i svåra personskador och livsfara.

Kontrollera styrändarna

Kontrollera att styrändarna och eventuella styrförlängningar är pluggade. Om så inte är fallet ska du låta din cykelaffär plugga dem innan du använder cykeln. Om styret

har styrförlängningar ska du kontrollera att de är monterade med klämma enligt anvisningarna från tillverkaren av styret och styrförlängningarna. Se till att styre, styrförlängningar och styrhandtag samt broms- och växeltreglage sitter ordentligt fast och kan hanteras på ett säkert sätt. Det får inte finnas något som hindrar en god styr-, broms- eller växelfunktion.

⚠ VARNING: Ändarna på styre och styrförlängningar måste alltid vara pluggade. Ett opluggat styre eller en opluggad styrförlängning kan skära eller hugga dig även vid en mindre olycka, vilket kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.

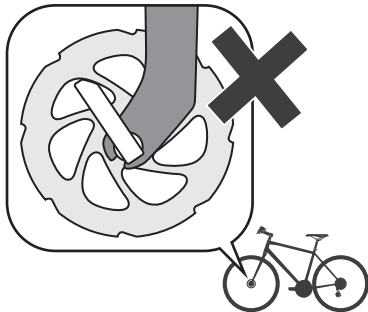
□ **Kontrollera sadeln och sadelstolpen**

- Kontrollera att sadeln är i linje med mittlinjen på cykeln.
- Kontrollera att sadelrails eller sadelklämma är tillräckligt åtdragna så att inget kan glida eller vinklas uppåt eller nedåt.

□ **Kontrollera hjulen**

- Kontrollera att fälgar och ekrar är i gott skick. Snurra hjulet. Det ska rotera rakt i gaffeln (fram) eller kedjestagen (bak) och får inte komma i kontakt med bromsklossarna (fälgbromsar).

- Kontrollera att axlarna sitter helt inskjutna i hjulfästena.
- Lyft cykeln och slå ett bestämt slag på däckets ovansida. Hjulet får inte lossna, glappa eller röra sig i sidled.
- Om hjulet har snabbkoppling ska du kontrollera i vilken position den är låst och i vilken position den är öppen, och se till att handtaget är ordentligt stängt och rätt riktat. Det får inte röra vid framgaffeln eller något tillbehör (pakethållare, skärm, väskor, m.m.) och inte påverka vare sig ekrar eller skivbromssystemet när hjulet snurrar.



⚠ VARNING: Du måste ta i med kraft för att snabbkopplingen ska sitta säkert! Om hjulet inte sitter ordentligt kan det lossna eller ramla av, vilket kan leda till allvarliga personskador.

Justeringsmuttern ska spännas åt så pass hårt att snabbkopplingens handtag lämnar ett märke i din handflata. Om handtaget inte kan stängas ordentligt, på grund av kontakt med gaffeln eller ett tillbehör, ändrar du handtagets position och stänger det.

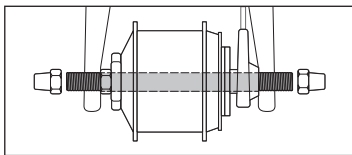
Om handtaget rör vid något är det kanske inte stängt. Om du har en axel med snabbkoppling (inte en genomgående axel), och det inte går att stänga handtaget ordentligt, ta ut axeln med snabbkoppling och placera handtaget på andra sidan av cykeln. Justera och stäng ordentligt eller kontakta din cykelverkstad för att byta ut delen.

⚠ VARNING: Ett snabbkopplingshandtag som inte är rätt riktad och stängt kan röra sig och fastna i ekrar eller bromsskiva. Det kan även få hjulet att plötsligt lossna eller ramla av. Detta kan leda till att du förlorar kontrollen över cykeln, kör omkull eller ramlar av cykeln. Följden kan bli allvarliga eller dödliga personskador. Varje gång innan du använder cykeln ska du kontrollera att snabbkopplingen är korrekt inställd och stängd.

⚠ VARNING: Ett hjul som inte är säkert monterat kan lossna eller falla av och åstadkomma ett tvärstopp. Du kan förlora kontrollen över cykeln med en olycka som följd och risk för svåra personskador och livsfara. Kontrollera att hjulaxeln sitter korrekt och säkert.

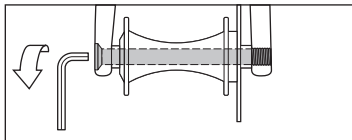
Gängad hjulinfästning

Kontrollera att axeln är rätt justerad och sitter helt inskruvad i hjulfästena. Se till att eventuella låsbrickor är korrekt riktade mot låslikarna (om sådana finns). Kontrollera att alla brickor, även låsbrickor, är korrekt monterade och att muttrarna är ordentligt åtdragna.



Hjulinfästning med genomgående axel

Kontrollera att axeln är rätt justerad och sitter säkert i hjulfästena.



Kontrollera att du har fått tillverkarens anvisningar från butiken. Följ dessa när du monterar eller tar bort en genomgående hjulaxel. Om du inte vet vad en genomgående hjulaxel är kan du fråga i butiken.

Längd, diameter och gängstigning på den genomgående axeln måste matcha specifikationerna för din ram, gaffel och hjulnav. Montera och ta bort hjulen enligt anvisningarna från tillverkaren av den genomgående axeln och kontakta tillverkaren vid eventuella tveksamheter.

Om du tänker byta en genomgående axel ska du försäkra dig om att den nya axeln är kompatibel med din cykel. Ta inte bort den genomgående axeln på din cykel för att använda den på en annan cykel. Om den inte är kompatibel kommer hjulet inte att sitta säkert.


Den genomgående axeln ska föras in genom det ogångade hålet i ramens eller gaffelns hjulfäste, vidare genom hjulnavet och gängas fast direkt i det motstående hjulfästet genom att vrida axeln. Var noga med att följa tillverkarens anvisningar, i synnerhet informationen om den genomgående axelns funktion, inklusive specifikationerna om rätt åtdragningsmoment.


Kontrollera däcken

Använd en däckpump med mätare för att vara säker på att däcktrycket är inom det

rekommenderade intervallet. Överskrid inte den lägsta av de tryckgränser som anges på sidan av däcket/fälgen.

OBS! Det är bättre att använda en hand- eller fotpump än en pump på en bensinstation eller en elektrisk kompressor. Med de senare riskerar du att trycket blir för högt, vilket kan orsaka att däckets sprängs.

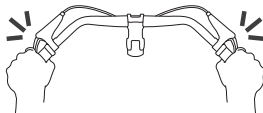
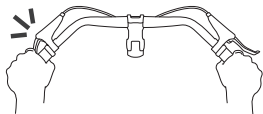
 **WARNING:** Pumpa aldrig upp ett däck till ett högre tryck än maxtrycket som anges på däckets sida. Om däckets överstiger det rekommenderade maxtrycket kan däckets sprängas eller skada fälgen under monteringen eller under färd. Du kan då förlora kontrollen över cykeln med en olycka som följd och risk för svåra personskador och livsfara. Dessutom kan däckets, slangen och/eller fälgen skadas.

 **WARNING:** Cykla aldrig med ett däck som har ett lägre tryck än ministrycket som anges på däckets sida. Däcktryck som understiger ministrycket kan orsaka punktering och/eller att däckets lossnar från fälgen under färd. Du kan då förlora kontrollen över cykeln med en olycka som följd och risk för svåra personskador och livsfara. Dessutom kan däckets, slangen och/eller fälgen skadas.

□ **Kontrollera bromsarna**

- När du står stilla med cykeln ska du kontrollera att du kan dra åt bromshandtaget helt utan att det vidrör styret. (Bromsarna kan behöva justeras om handtaget vidrör styret.)

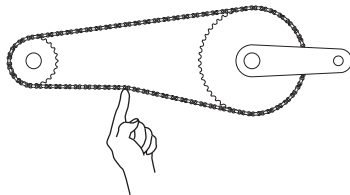
⚠ VARNING: En plötslig eller alltför kraftig inbromsning av framhjulet kan få bakhjulet att lyfta från marken. Du kan förlora kontrollen över cykeln och köra omkull. Använd båda bromsarna samtidigt för bästa resultat.



Kontrollera att framhjulets broms fungerar korrekt. Cykla långsamt och prova fram-bromsen. Cykeln ska stanna omedelbart.

- Upprepa samma kontroll för bakhjulets broms om du har fälg- eller skivbromsar.
- Om du har frihjulsbroms ska du börja med den bakre pedalen något högre än det horisontella planet. Tryck den bakre pedalen nedåt. När pedalen flyttas nedåt ska bromsen börja ta.

□ **Kontrollera kedjan**



- Kontrollera att kedjan eller remmen är rätt spänd så att den inte kan hoppa av. Kontakta din cykelbutik om du är osäker på vad som är rätt spänning.
- Kontrollera att det inte finns rost eller andra defekter på kedjan.
- Kedjan ska kunna flyttas ca 6–12 mm totalt i vertikal riktning vid dess mittpunkt.

Kontrollera vajrarna

- Kontrollera att alla vajrar och höljen är säkert monterade på ramen och gaffeln utan risk för att hindra eller fastna i rörliga delar.

Kontrollera reflexer, lampor och tillbehör

- Kontrollera att reflexerna är rena och sitter vinkelrätt mot fälgen.

OBS! Reflexer fungerar endast när de blir belysta och kan inte ersätta lampor.

- Kontrollera att lamporna fram och bak och andra tillbehör är rätt monterade och fungerar på avsett sätt.
- Rikta framlampan lätt nedåt så att ljuset inte bländar mötande trafik. Se till att batterierna är laddade.

Kontrollera elcykelns batteri och controller

- På en elcykel kontrollerar du att batteriet sitter fast i dockan och att det är helt laddat samt att fjärrkontrollen och elcykelsystemet fungerar på avsett sätt.

Kontrollera dämpningen (i förekommande fall)

- Justera dämpningen så att den passar dig och kontrollera att inga fjädringskomponenter kan "bottna ur" (nä ändläget) eller tryckas ihop fullständigt. Det finns anvisningar om hur du ställer in dämpningen under **Support** på trekbikes.com/se.

Kontrollera pedalerna

- Kontrollera att pedalerna och skorna är rena så att det inte finns något som kan försämra ditt grepp eller pedalsystemets funktion.
- Ta tag i pedalerna och vevarmen och vicka för att kontrollera eventuellt glapp. Snurra även runt pedalerna och kontrollera att de snurrar fritt.

Säkerhetsföreskrifter

läkta följande viktiga säkerhetsåtgärder för att minska skaderisken under cykling.

Rätt utrustning

- Använd alltid hjälm för att minska risken för huvudskador vid en olycka. Kontrollera att hjälmen sitter bra och uppfyller gällande säkerhetsstandarder.
- Använd lämpliga kläder. Löst sittande kläder och tillbehör kan fastna i hjulen och andra rörliga delar (t.ex. ett byxben i kedjekransen) och få dig att köra omkull.
- Kontrollera att alla lösa remmar och tillbehör är ordentligt fästade (remmarna på ryggsäcken, cykelväskorna osv.).
- Öka din synlighet genom att bära kläder med reflexer i mörker och fluorescerande färger i dagsljus. På en cykel är det tramprörelsen som gör att andra trafikanter uppmärksammar dig som cyklist ute på vägarna. När du cyklar i mörker ska du markera fötterna, vristerna och benen med produkter i reflekterande material. I dagsljus ska du använda fluorescerande strumpor, skor, överdrag eller värmare.
- Använd fram- och baklampor, i dagsljus såväl som i mörker. Kontrollera att reflexerna är rena och sitter på rätt plats.

⚠ VARNING: Reflexer, som endast fungerar när de blir belysta, kan inte ersätta lampor. Det är mycket riskfyllt att cykla i mörker och nedsatt sikt utan adekvat belysning.

- Följ lagar och regler även när du cyklar i mörker.

Cykla smart

Känn din förmåga och cykla inte på annat sätt än att du vet att du klarar situationen.

- Titta inte för länge på datorn eller mobilen medan du cyklar. Du kan kollidera med ett föremål, vilket kan få dig att förlora kontrollen och köra omkull.
- Cykla inte för fort. Med högre hastigheter följer större risker och även större krafter om det händer en olycka. Du kan bli överraskad av hur kraftfull en elcykel kan vara.
- Cykla inte utan att hålla i styret. Håll alltid minst en hand på styret.

- Skjutsa inte. Det är bara tandemcyklar som är avsedda för två personer.
- Cykla inte när du är påverkad av alkohol eller använder mediciner som kan påverka din uppmärksamhet.
- laktta försiktighet och var medveten om bromssträcka och hastighet vid cykling i grupp.
- Använd inte cykeln på annat sätt än det avsedda för cykeltypen (se **Användningsvillkor och viktbegränsningar på sidan 24.**)

OM DU HAR EN ELCYKEL: Tänk på att andra trafikanter kanske inte förväntar sig att en elcykel håller högre hastighet än en vanlig cykel. Ökad hastighet ökar även olycksrisken.

⚠ VARNING: Du utsätter dig för ökade risker om du använder cykeln på fel sätt. Felanvändning ökar belastningarna på cykeln. Hög belastning kan få ramen eller andra delar att gå sönder och det ökar risken för personskador. Använd cykeln på det sätt den är avsedd för. Då minimerar du skaderisken.

Använd den rätt

Exempel på felaktig användning kan vara att hoppa med cykeln, cykla över grenar, småsten och andra hinder, göra stunttrick, cykla i besvärlig terräng, cykla för fort med tanke på omgivningen eller cykla på ett ovanligt sätt. Det här är endast några exempel på felaktig användning som ökar belastningen på olika delar av cykeln.

Undvik risker

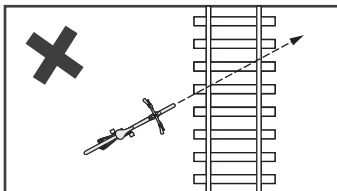
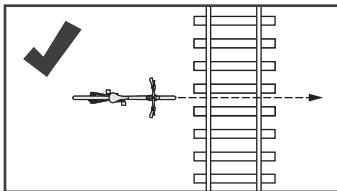
Håll uppsikt över bilar, fotgängare och andra cyklister. Förmoda alltid att andra inte har sett dig och var hela tiden beredd på att undvika dem eller det de kan göra, t.ex. öppna en bildörr mitt i din färdväg.

Cykla försiktigt när du cyklar i terräng. Cykla endast på stigarna. Cykla inte över stenar, grenar eller hålor.

Cykla inte med löst hängande föremål, t.ex. hundkoppel, på styret eller på andra delar av cykeln.

Se upp med faror i vägen som t.ex. gropar i vägbanan, gatubrunnar, farthinder eller småsten som kan skada hjulen eller orsaka att hjulen slirar, låser sig eller fastnar i ett spår. Sådana händelser kan medföra att du förlorar kontrollen över cykeln. Om du känner dig osäker på rådande vägförhållanden ska du leda cykeln.

När du närmar dig järnvägsspår eller avrinningsgaller ska du iaktta försiktighet och korsa dessa vinkelrätt för att undvika att något hjul fastnar i spåren.



Ha respekt för vädret

Var extra försiktig när du cyklar i regn eller snö eftersom däckens grepp är kraftigt reducerat.

Bromssträckan ökar på våt vägbanor. Bromsa in tidigare och cykla försiktigare än när du cyklar i torrt väder.

Lyssna på din cykel

Om cykeln inte fungerar som förväntat (den kan t.ex. skaka eller vobbla) eller om du hör ovanliga ljud ska du omedelbart stiga av cykeln och identifiera orsaken till problemet.

Efter en olycka eller påkänning (i synnerhet när det gäller kolfiberbicyklar) ska du låta din cykelbutik kontrollera cykeln. Skador på cykeln är inte alltid helt lätta att upptäcka. Reparera eventuella fel innan du börjar cykla igen eller lämna in cykeln till cykelbutiken för service.

Planera

Det är ett riktigt bottenknapp att få punktering eller ett mekaniskt problem när du är ute på en skön cykeltur. Ta med pump, reservslang, lagningssats, verktyg och reservbatterier eller laddare för dina lampor och batterier. Var redo att laga cykeln så att du kan ta dig hem säkert.

Följ föreskrifter som gäller för väg och terräng

Det är ditt ansvar att känna till de lagar som gäller där du cyklar. Observera alla regler och förordningar som gäller för elcyklar, cykellampor, cykling på vägar och cykelbanor, hjälmar, cykelsitsar och trafik.

Användningsvillkor och viktbegränsningar

På din cykel finns en rametikett som indikerar vilka användningsvillkor som gäller. Cykla endast på det sätt som är lämpligt för cykeltypen.

Rametikett för cykel/elcykel

Kontrollera användningsvillkor på rametiketten och/eller EPAC-etiketten (Electrical Power Assisted Cycles):

EU Fast Electric Bicycle (Speed EPAC) 45 km/h

Diamant Fahrradwerke GmbH
Lle-B
e1*168/2013*xxxxx
WID2xxxxxxxxxxxxx
-- dB(A), --- min -¹
0.3 kW 45km / h max 145 kg



RECOMMENDED TYRE PRESSURE
BAR (PSI), COLD

FRONT 2.4 (35) REAR 2.4 (35)

⚠ WARNING: Om du använder cykeln så att den utsätts för större krafter än den är avsedd för kan cykeln eller delar på den skadas eller gå sönder. En cykel som har en defekt kan få dig att förlora kontrollen och köra omkull. Använd inte cykeln under förhållanden som utsätter den för högre belastning än den är avsedd för. Cykelbutikerna kan lämna mer information om vilka begränsningar som gäller för din cykel.

EU EPAC ISO-etikett, CE för respektive modell

2023
250 W
max 20 kg
max 25 km/h

max 160 kg

Bikourage BV / Trek Benelux
Colinruislaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands

UK
CA

Trek Bicycle Corporation Ltd.
9 Sherbourne Drive, Tilbrook,
Milton Keynes, UK MK7 9HX



Olika elcykelklasser

Klass 1

Dessa cyklar har endast pedalassistans och en maximal hastighet på 32 km/h.

Elcyklar i klass 1

Överstiger inte 500 W

Max 32 km/h

Certifierad enligt UL 2849

Cykel med elektrisk assistans

Klass 2

Modeller i klass 2 har både pedalassistans och gasreglage och har en maximal hastighet på 32 km/h.

Elcyklar i klass 2

Överstiger inte 750 W

Max 32 km/h

Certifierad enligt UL 2849

Cykel med elektrisk assistans

Klass 3

Elcyklar i klass 3 har hastighetsmätare och ger assistans upp till 45 km/h.

Elcyklar i klass 3

Överstiger inte 750 W

Max 45 km/h

Certifierad enligt UL 2849

ASTM-klassning av cykeltyper

Viktbegränsning = cyklist + cykel + tillbehör/last.



Villkor för barncykel

Cyklar och barn. Ett barn ska inte cykla utan övervakning av en vuxen. Barn ska inte cykla nära sluttningar, trottoarkanter, trappor, stup eller badbassänger, och inte heller i trafikerade områden.

Cykeltyp eller definition:

Maximal sadelhöjd 635 mm
Vanligtvis en cykel med 12-, 16- eller 20-tumshjul, barntrihjul eller påhängscykel.
Inga snabbkopplingssystem för hjulen.

Maxvikt:

36 kg



Villkor 1

Cykling på asfalterat underlag där hjulen alltid är i kontakt med marken.

Cykeltyp eller definition:

Racercykel med bockstyre.
Triathlon-, tempolopp- eller bancykel.
Långfärdscykel med stora 26-tumsdäck och bakåtsvängt styre.
Elcykel av racertyp med bockstyre.
Vissa cyklar med elassistans (elcyklar).
Vissa cyklar och elassistanscyklar (elcyklar).

Maxvikt:

125 kg

136 kg

160 kg



Villkor 2

Cykling under samma förhållanden som i Villkor 1 plus grusvägar och banade stigar som är relativt plana.

Kanter lägre än 15 cm.

Cykeltyp eller definition:

Maxvikt:

Vissa mountainbike-, gravel- och elassistanscyklar (elcyklar).

160 kg

Mountainbike eller hybridcykel med 24-tumshjul.

80 kg

Cykelcrosscykel eller gravelbike: bockstyre, dubbade 700c-däck och fälg- eller skivbromsar.

125 kg

Hybrid- eller DuoSport-cykel med däck bredare än 28c och rakt styre.

136 kg

Elcykel av standardmodell.



Villkor 3

Cykling under samma förhållanden som i Villkor 1 och 2 med tillägg av svåra stigar, mindre hinder och enkla tekniska avsnitt.

Hopp bör inte överstiga 61 cm.

Cykeltyp eller definition:

Maxvikt:

Mountainbike med 24- till 29-tumshjul.

80 kg

Alla mountainbike-modeller utan bakdämpning är avsedda för Villkor 3.

136 kg

Alla mountainbikes som har bakre dämpning* med kort slaglängd är också utformade för Villkor 3.

- Mountainbikes av typen "standard", "race", "cross country" eller "single-track trail" med breda, dubbade 26- till 29-tumsdäck.

* Bakre dämpning med kort slaglängd: 75 mm eller mindre.



Villkor 4

Cykling under villkor 1 till och med 3 samt elassisterad mountainbike (elcykel) som är lämplig för tuff terrängkörning vid högre hastigheter med branta backar och hopp som inte överstiger 120 cm.

Regelbunden och långvarig användning av denna cykel under villkor 4 ska ske med hänsyn tagen till användarens förmåga och omdöme.

På grund av de högre påfrestningarna bör dessa mountainbike-elcyklar efter varje användning kontrolleras för eventuella skador, inklusive skador på batteriet och relaterade elsystem.

Om batteriet eller komponenterna i elsystemet visar tecken på skador eller inte fungerar som avsett, ska du omedelbart sluta använda cykeln.

Cykeltyp eller definition:

Mountainbikes och mountainbike-elcyklar.

Mountainbike av typen "heavy-duty", "technical trail" eller "all-mountain" med breda, dubbade 26- till 29-tumsdäck och bakre dämpning med medellång slaglängd.

Maxvikt:

136 kg



Villkor 5

Cykling med hopp, höga hastigheter, aggressiv åkning på svåra underlag eller reguljära hopp på plant underlag.

Cykeltyp eller definition:

Cykel av typen "freeride", "jumping" eller "gravity" med extra robusta ramar, gafflar och komponenter, samt med bakre dämpning med lång slaglängd (minst 178 mm).

Den här typen av cykling är mycket farlig och utsätter cykeln för stora krafter. Starka krafter kan ge riskfyllda påfrestningar av ramen, gaffeln eller andra komponenter.

Om du cyklar i terräng enligt Villkor 5 måste du ta ökad hänsyn till säkerheten och t.ex. göra tätare kontroller och komponentbyten. Du bör även använda ett omfattande personskydd, t.ex. heltäckande cykelhjälm och olika skydd för kroppen.

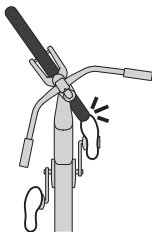
Maxvikt:

136 kg

Tips och teknik

Dra nytta av följande tips och tekniker för bästa möjliga upplevelser på cykel.

Svänga och manövrera



Se upp för "tä-däck-kollision". När du vrider styret i mycket långsamma hastigheter kan foten komma i kontakt med framhjulet eller skärmen. Trampa inte när du rullar långsamt med vridet styre.

Vid användning av flaskhållare på styrhuvudet ska du kontrollera att flaskan rymms under styret när styret vrids.

Våta vägbanor, grus eller gropig asfalt påverkar manövreringen av cykeln. Målade vägmarkeringar (övergångsställen, fillinjer) och metallytor (gatubrunnar, brunnslock) kan vara synnerligen hala när de är våta. Försök att undvika skarpa svängar när underlaget är besvärligt.

Aerobar och manövrering

Framåtriktade förlängningar av styret med armstöd kallas aerobar. När du cyklar med underarmarna eller armbågarna på en aerobar är dina möjligheter att styra undan eller stanna cykeln begränsade. I situationer då större kontroll behövs är det lämpligt att byta position så att händerna är placerade närmare bromshandtagen och du inte stöder dig på armbågarna eller underarmarna.

Använd inte armstöden som handtag eftersom de endast är avsedda som stöd för underarmarna mitt på stöden. Om du stöder dig mot kanten på armstöden kan de gå sönder.

Stanna

Håll alltid lämpligt säkerhetsavstånd mellan dig och andra fordon eller föremål så att du har tillräckligt med utrymme för att kunna stanna. Justera avstånd och bromskraft efter olika användningsförhållanden och hastigheter.

Bromsa mjukt och jämnt för att cykla så tryggt som möjligt. Håll uppsikt framåt och anpassa hastigheten så att du undviker kraftiga inbromsningar.

Cyklar har olika bromssystem och olika bromskraft beroende på deras användningsvillkor (se **Användningsvillkor och viktbegränsningar**). Ta hänsyn till cykelns bromsförmåga när du cyklar. Kontakta närmaste cykelbutik om du önskar högre, eller lägre, bromskraft.

Våta vägbanor, grus eller gropig asfalt påverkar bromsarnas effekt. Var extra uppmärksam när du bromsar om underlaget är besvärligt. Bromsa mjukt, var förutseende och ta till mer av både tid och avstånd för att stanna.

Fotbroms

Föräldrar eller vårdnadshavare! Förklara följande för barnen.

Trampa bakåt om cykeln har "frihjulsbroms", dvs. pedalerna används för att bromsa.



Du får störst bromskraft om vevarmarna är horisontella när du börjar bromsa. Vevarmen roterar en liten bit innan bromsen tar. Tänk därför på att börja bromsa när den bakre pedalen är något högre än horisontalplanet.

Handbroms

Innan du börjar cykla ska du kontrollera vilket bromshandtag som hör till respektive broms (fram eller bak) eftersom detta kan skilja mellan olika länder.

Om cykeln har dubbla handbromsar ska du använda båda bromsarna samtidigt.

Frambromsen ger större bromskraft än den bakre så använd den inte för en alltför hård eller abrupt inbromsning. Öka bromstrycket gradvis på båda bromsarna tills du når lämplig hastighet eller har stannat.

Om du måste stanna snabbt ska du flytta kroppsvikten bakåt så mycket om möjligt medan du bromsar för att behålla bakhjulet på marken.

⚠ VARNING: En plötslig eller alltför kraftig inbromsning av framhjulet kan få bakhjulet att lyfta från marken och framhjulet att slira. Du kan förlora kontrollen över cykeln och köra omkull.

Vissa frambromsar har en "modulator", en enhet som åstadkommer en mer gradvis inbromsning.

Växla

Med växlar på cykeln kan du trampa bekvämt under olika omständigheter, t.ex. när du cyklar uppför en backe, i motvind eller med hög hastighet på slät mark. Välj den växel som passar rådande förhållanden bäst så att du hela tiden kan trampa med konstant hastighet.

De flesta cyklar har något av de två växelsystemen utanpåliggande växel och inbyggd navväxel. Använd lämplig teknik för ditt eget växelsystem.

Olika växelsystem fungerar på olika sätt. Lär känna ditt system.

Växla med utanpåliggande växel

En utanpåliggande växel flyttar kedjan från ett kugghjul till ett annat. Du växlar genom att ändra läge på växelhandtaget (även kallat växelreglage) som styr växelmekanismen. På de flesta cyklar styr vänster växelreglage framväxeln och höger växelreglage bakväxeln.

Växla endast medan pedaler och kedja rör sig framåt.

Släpp trycket på pedalerna när du byter växel. Med minskad kedjespänning växlar du snabbare och smidigare vilket minskar förslitningen på kedja, växelmekanism och kugghjul.

Använd endast ett växelreglage i taget.

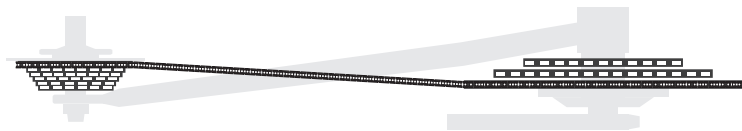
Växla inte när du cyklar över ojämnheter för att förhindra att kedjan hoppar av eller kärvar, eller att du missar en växel.

Cykla inte med kedjan "på tvären". Med det menas då du växlar så att kedjan går över det största kugghjulet fram till det största kugghjulet bak (eller minsta kugghjulet fram till minsta kugghjulet bak).

I det läget får kedjan en extrem vinkel som ger en ojämn funktion, och komponenterna utsätts för ett större slitage.



VARNING: Felaktig teknik vid växling kan medföra att kedjan kärvar eller hoppar av och du riskerar att förlora kontrollen och köra omkull.



Kedjelinje från stort drev till stort drev



Kedjelinje från litet drev till litet drev

Växla med inbyggd navväxel

Rulla medan du växlar (trampa inte). Spänning i kedjan hindrar växelmekanismen från att fungera korrekt och mekanismen kan skadas.

De flesta system med inbyggd navväxel går att växla med cykeln stillastående - du kan t.ex. växla till en lägre växel vid ett trafikljus för att kunna starta lättare.

Trampa

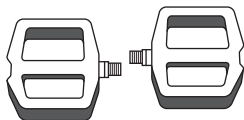
Innan du använder din cykel behöver du lära känna ditt pedalsystem och hur du trampar smidigt.

Det finns tre sorts pedaler: Platta, tåclips och klickpedaler. Med tåclips- och klickpedaler fäster du fötterna i pedalerna. Du kan använda mer kraft för varje tramptag (dra upp och trycka ned) och på så sätt bli effektivare.

Använd endast skor som är anpassade för dina pedaler. Kontakta cykelbutiken om du är osäker på om du har rätt skor.

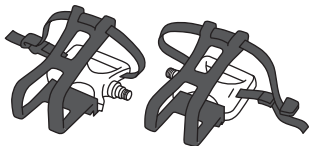
Platta

Platta pedaler är precis som det låter, platta. Alla slags skor passar och du kan flytta fötterna helt fritt på pedalerna.



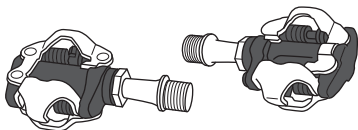
Tåclips

Du ska använda skor som fästs med clips och remmar i tåpartiet.



Klickpedaler

Att fästa fötterna i det som kallas klickpedaler kräver särskilda cykelskor med en kloss som passar till pedalen.



Klicka i: Passa in klossen mot pedalmekanismen och tryck nedåt.

Klicka ur: Vrid hälen utåt tills du känner att skon lossnar från pedalen.

Om du använder tåclips- eller klickpedaler: Du måste snabbt kunna lossa dina fötter från pedalerna. Öva upp den färdigheten innan du börjar cykla.

TIPS! Placera cykeln på en trainer eller i en dörröppning där du kan ta stöd mot dörrkarmen för att hålla balansen.

Kontrollera att mekanismen för att lossa fötterna fungerar korrekt och justera eventuellt innan du ger dig ut på nästa cykeltur.

⚠ VARNING: Dålig teknik, inkompatibla skor eller ett pedalsystem som inte fungerar korrekt kan oväntat låsa eller låsa upp skorna på pedalerna och du kan förlora kontrollen över cykeln.

Cykla med barn

Beakta följande försiktighetsåtgärder för att de unga cyklisterna ska få den säkraste och bästa upplevelse som går att få.

Dra en påhängscykel eller skjutsa ett barn i cykelsits

⚠ VARNING: När du har ett barn i cykelsits på cykeln ökar vikten och tyngdpunkten blir högre. Tänk på att cykeln kan bli mer svårstyrd och att den får längre bromssträcka och lättare kan välta. Lämna aldrig barnet utan uppsikt i en cykelsits. Tänk på att cykelns balans påverkas när du har ett barn i cykelsits. Var extra försiktig när du bromsar och svänger. Om du tappar kontrollen och cykeln välter utsätts både du och barnet för risk för svåra personskador och livsfara.

⚠ VARNING: Alla pakethållare är inte avsedda för cykelsitsar. Kontakta närmaste Trek-butik om du är osäker.

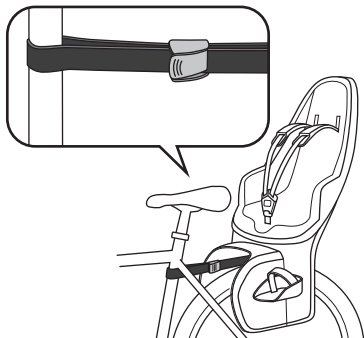
⚠ VARNING: Cykelsitsar har olika monteringsystem och det är inte säkert att din cykelsits passar på just din pakethållare. Kontakta tillverkaren av cykelsitsen om du är osäker.

⚠ VARNING: Om du monterar en pakethållare som inte är kompatibel med cykeln kan pakethållaren oväntat lossna. I sådant fall finns risk för att barnet skadas av cykelns rörliga delar eller faller till marken med svåra personskador eller livsfara som följd.

- Om du skjutsar ett barn i cykelsits eller drar en cykelvagn efter din cykel måste du vara extra uppmärksam på barnets säkerhet. Kontrollera att din cykel är lämplig för cykelsits respektive påhängscykel. Påhängscykeln ska förses med medföljande flagga.
- Du bör inte montera en cykelsits på en kolfiberram (t.ex. sadelröret) eller sadelstolpe i kolfiber om cykeln inte är avsedd för det. Fråga i cykelbutiken om du känner sig osäker.
- Kontrollera monteringen eller kopplingen till din cykel inför varje cykeltur.

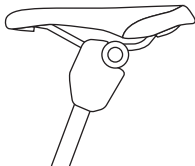
⚠ VARNING: Montera inte en klämma på en cykelram (t.ex. i kolfiber) som inte är anpassad för det. Rammaterialet kan skadas, vilket i sin tur kan leda till osäker cykling.

- Montera barnsits endast om pakethållaren är godkänd för detta ändamål. Följ tillverkarens anvisningar. Av säkerhetsskäl rekommenderar Trek att barnsitsen säkras vid sadelröret eller sadelstolpen med en rem.



- Transportera aldrig något som kan hindra din sikt eller din totala kontroll över cykeln, eller riskerar att fastna i cykelns rörliga delar.
- Beakta cykelns maxlast när du monterar en cykelsits på pakethållaren. Elcyklar med batteriet i pakethållaren har lägre maxlast beroende på batteriets vikt. Maxlasten står angiven på pakethållaren eller pakethållarens stödkonsol.

- Tänk på att oskyddade sadelfjädrar eller annan dämpning i sadeln utgör en skaderisk för ett barn som sitter i en barnsits baktill på cykeln. Barnet kan skada fingrarna på fjädrarna eller dämpningen när den trycks samman. Använd en sadel utan fjädrar eller annan dämpning, eller täck över fjädrarna/dämpningen.



⚠ VARNING! Blottade sadelfjädrar eller andra fjädringsdelar kan orsaka skador på ett barns fingrar. Om du monterar en barnsits på cykelns bakre del, ska du använda en sadel utan exponerade fjädrar eller dämpning eller se till att dessa är helt täckta innan färd.

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt i cykelsits eller cykelvagn. Cykeln kan välta och barnet skadas.
- Barnet måste bära personskydd, i synnerhet en godkänd, rätt justerad hjälm.
- Kontrollera ofta att barnet på påhängscykeln (med pedaler) är pigg och vaken.

- Cykla långsammare. Läs och iaktta alla anvisningar som medföljer cykelsitsen eller påhängscykeln.

Gör barnet sällskap när han/hon cyklar på sin egen cykel

- Kontrollera att barnet är lämpligt klätt för cykling, i starka färger som syns bra.
- Kontrollera att barnet har rätt storlek på sin cykel och att sadel och styre är inställda för maximal komfort och kontroll.
- Barn har sämre möjligheter än vuxna att värdera risker och betar sig inte alltid logiskt i nödsituationer. Du måste alltid ha ett vakande öga och hjälpa till att förutse risker.
- Barn ska inte cykla nära sluttningar, trottoarkanter, trappor, stup eller badbassänger, och inte heller i trafikerade områden.
- Lär ditt barn trafikregler och betona vikten av att följa dem.
- Sätt egna och tydliga gränser för ditt barns cykling, t.ex. var, när och hur länge barnet får cykla.

⚠ VARNING: Stödhjul gör det omöjligt att luta cykeln i en sväng. Om barnet svänger för snabbt kan cykeln välta och barnet skadas. Barn som cyklar med stödhjul ska inte cykla eller svänga snabbt.

- Kontrollera barnets cykel före varje tur (se **Före varje cykeltur på sidan 15**).
- Var extra uppmärksam på handtagen och skydden över styret på barnets cykel. Vid en olycka kan en naken styrande utgöra en skaderisk.

⚠ VARNING: En styrande som inte är pluggad eller täckt kan orsaka svåra personskador eller livsfara vid en olycka. Föräldrar ska regelbundet kontrollera barnets cykel och se till att handtagen och styrändspluggarna är monterade och i gott skick.

Skötsel av din cykel

Skydda din cykel40

Ren och snygg..... 40

Byta komponenter 40

Parkera, förvara och
transportera din cykel 41

Underhåll44

Kontroller.....45

Kontrollera åtdragningsmoment ... 45

Fyra enkla åtgärder

alla cyklister bör kunna.....49

1. Kontrollera däcken..... 49

2. Tvätta cykeln..... 50

3. Avfetta och smörja kedjan 50

4. Ta bort och montera däcken 51

Skötsel av kolfiber52

Skydda din cykel

Vi bygger cyklar som håller länge, med bara lite hjälp från dig. Följ följande anvisningar för att hålla din cykel i gott skick och öka livslängden.

Ren och snygg

Rengör cykeln med vatten eller en mild tvättmedelslösning och en mjuk svamp om cykeln är mycket smutsig. Använd aldrig högtryckstvätt på cykeln. Spruta aldrig direkt på lager eller elektriska komponenter på elcyklar. Använd aldrig starka kemikalier eller torkdukar med alkohol för att torka ren cykeln. Se avsnittet **Fyra enkla åtgärder som alla cyklister bör kunna på sidan 49** för mer information om hur du rengör cykeln.

Byta komponenter

Om du behöver byta någon del på cykeln (t.ex. slitna bromsklossar eller någon trasig del efter en olycka) konsulterar du din butik eller avdelningen **Tillbehör** på trekbikes.com/se.

Använd endast originaldelar vid byten. Om du använder något annat än originalreservdelar kan du riskera säkerheten, prestanda eller cykelns garanti.

En varning om service

Specialverktyg och specialutbildning krävs för service av cykeln. Om en reparation eller inställning inte uttryckligen beskrivs i den här bruksanvisningen ska du för din egen säkerhets skull låta cykelbutiken göra jobbet.

Verktögsförslag

Alla verktyg i följande lista behövs inte till alla cyklar.

- Insexnycklar 2, 4, 5, 6, 8 mm
- Fasta U-nycklar 9, 10, 15 mm
- Ringnyckel 15 mm
- Hylsnyckel 14, 15, 19 mm
- T25 Torx-nyckel
- Stjärnskruvmejsel nr 1
- Reparationssats för innerslang, pump med mätare och däckjärn
- Momentnyckel

⚠ VARNING: Många serviceåtgärder och reparationer kräver specialkunskaper och specialverktyg. Påbörja inte justeringar eller service innan du har fått information från din cykelverkstad om hur åtgärden ska utföras. Det är lämpligt att överlämna viktiga mekanikreparationer till kvalificerade cykelmekaniker. Fel inställningar eller service kan resultera i skador på cykeln eller leda till olyckor med risk för svåra personskador och livsfara.

Ett korrekt underhåll av din cykel är en förutsättning för din säkerhet. Om en reparation, inställning eller uppdatering av programvara inte uttryckligen beskrivs i den här bruksanvisningen ska du låta cykelbutiken göra jobbet.

Efter en reparation eller montering av tillbehör ska du kontrollera cykeln på det sätt som beskrivs i **Före varje cykeltur**

Parkera, förvara och transportera din cykel

Förhindra stöld

När du parkerar cykeln ska du låsa fast den vid ett orubbligt objekt med ett cykellås

som klarar klippverktyg och såg. Lås fast batteriet på elcykeln och ta bort fjärrkontrollen/skärmen, om det är möjligt.

Registrera din cykel online (se **Registrera din cykel**). Notera serienumret i den här bruksanvisningen och spara bruksanvisningen på en säker plats.

Parkera eller förvara din cykel på en säker plats

Parkera cykeln så att den inte kan välta eller rulla iväg. Om den välter kan såväl cykeln som dess omgivning skadas.

Cykelställ kan om de används felaktigt medföra att hjulen blir skeva, vajrar skadas eller elcyklar får skador på elsystemet.

Lägg inte ned cykeln med växelmekanismerna mot marken. Luta inte växelmekanismerna mot något. Bakväxeln kan böjas och drivlinan kan bli smutsig.

Skydda cykeln från vädrets påverkan när så är möjligt. Regn, snö, hagel och även direkt solljus kan skada cykelns ram, lack och komponenter.

Om du tänker ställa undan cykeln för en längre tid ska du rengöra och serva den samt skydda den med rampolish. Häng upp cykeln med ungefär halva det rekommenderade däcktrycket i däckens.

Mer information om förvaring av batteriet finns i tillägget Bruksanvisning för elcykel.

Skydda cykelns lack

Lacken eller färgen på cykeln kan skadas av kemikalier (inklusive vissa sportdrycker) eller skavning. Smuts kan repa eller skava av lacken (och till och med rammaterial) i synnerhet om någon väjer skaver eller ett buntband har fästs runt ett rör. Använd självhäftande kuddar som skydd mot nötning vid kritiska punkter.

Undvik hög värme

Hög värme kan skada limmet i kolfiber-materialet eller fogarna i ramen. Utsätt inte cykeln för högre temperaturer än 65 °C. Kupén i en bil som är parkerad i direkt solsken kan nå upp till dessa höga temperaturer.

Hantera cykelhållare, reparationsställ, påhängscyklar och trainers försiktigt

Klämmor som sitter på reparationsställ, cykelhållare, trainers eller påhängscyklar kan skada cykelramen. Följ anvisningarna för det aktuella tillbehöret för att undvika att cykeln skadas. Kläm inte fast något tillbehör på ett kolfiberrör om ramen inte är speciellt konstruerad för att klara det. Alla

cyklar är inte kompatibla med pakethållare, påhängscykel osv. Din cykelbutik kan lämna information om du känner dig osäker.

⚠ VARNING: När man transporterar cyklar med kolfiberhjul på en cykelhållare bakpå en bil, måste det vara ett tillräckligt stort avstånd mellan avgasröret och cykelns hjul. Det minsta avståndet är 45 cm bakom avgasröret och minst 20 cm ovanför det.

Förpacka cykeln noggrant om den ska transporteras

En felaktigt förpackad cykeln kan lätt skadas under transport. Förpacka alltid cykeln i en styv ytterförpackning eller kartong som skyddar den under transport. Använd stoppning av t.ex. skumgummi runt ram och gaffelrör samt använd ett styvt block för att skydda gaffelspetsarna och undvika att gaffelbenen böjs.

Kontrollera cykeln efter transport

1. Rulla upp styrlindor och kontrollera styret.
2. Kontrollera ramrören och gaffeln med avseende på bucklor, sprickor och skrapmärken.
3. Följ cykelns servicehandbok på nätet när du monterar ihop den igen, eller ta hjälp av din lokala Trek-butik.

Det finns även särskilda regler att beakta inför en transport av elcykel. Om du inte känner dig säker på hanteringen finns mer information i tillägget Bruksanvisning för elcykel på trekbikes.com/se. Din cykelbutik kan också vara behjälplig inför transport.



trekbikes.com/se/manuals



Underhåll

Den tekniska utvecklingen gör att cyklar hela tiden blir mer komplexa. Därför är det omöjligt att i den här bruksanvisningen lämna all information som behövs för att kunna reparera och/eller underhålla alla cykelmodeller.

För att minimera risken för en olycka som eventuellt kan medföra personskador är det viktigt att du överläter reparationer och underhåll, som inte är uttryckligen beskrivet i den här bruksanvisningen, till en cykelverkstad.

Eftersatt underhåll kan vara kritiskt. Din cykelverkstad kan hjälpa dig att bedöma aktuellt underhållsbehov.

En ny cykel ska kontrolleras efter en inkörningsperiod. Till exempel sträcks vajrar ut efter en tids användning och det kan påverka växlingen och bromsförmågan. När du har använt din nya cykel i ungefär två månader är det lämpligt att låta din cykelverkstad göra en fullständig översyn. Fullservice hos din cykelverkstad är lämpligt årligen även vid måttlig användning av cykeln.

Före varje tur ska du göra de kontroller som anges i **Före varje cykeltur**.



[trekbikes.com/se/
support](https://trekbikes.com/se/support)

Se avsnittet **Produktsupport och Service- och reparationspaket för din cykel** på trekbikes.com/se, som ger en lista över omfattande underhållsscheman.

Underhållsscheman baseras på normal användning. En intensivare användning än vad som indikeras kräver ett mer frekvent underhåll än rekommenderat. Kontrollera och åtgärda genast komponenter som uppvisar felfunktion eller kontakta cykelverkstaden. Om en del är utsliten eller skadad ska du byta ut den innan du använder cykeln igen.

Om en kontroll visar att cykeln behöver underhåll finns anvisningar och instruktionsvideor under **Support** på trekbikes.com/se till din hjälp. Du kan också kontakta närmaste cykelbutik för service.

Kontroller

Utför följande kontroller och underhåll i enlighet med underhållsschemat.

Kontrollera åtdragningsmoment

När du hämtade din nya cykel i cykelbutik-
en var alla skruvar och anslutningar korrekt
åtdragna, men med tiden kan de behöva
efterdras. Det är normalt. Det är viktigt att
kontrollera och dra åt dem till rätt moment
enligt specifikationerna.

Kontrollera momentspecifikationer

Åtdragningsmomentet är ett mått på hur
hårt en skruv eller bult är åtdragen.

För högt moment kan sträcka, deformera
eller dra sönder bulten (eller detaljen den
fäster). Med ett för lågt moment sitter inte
detaljen fast, utan kan röra sig. Det kan
leda till materialutmattning och att bulten
går sönder (eller detaljen den fäster).

En momentnyckel är det enda tillförlitliga
verktyget för att åstadkomma rätt åtdrag-
ning. Om du saknar en momentnyckel och
därmed inte kan kontrollera att åtdrag-
ningsmomentet är rätt kontaktar du din
cykelverkstad.

Åtdragningsmomentet är ofta angivet på
eller nära bulten eller detaljen. Om det inte

finns någon specifikation angiven på en
detalj kan du söka under **Support** på trek-
bikes.com/se eller fråga i cykelbutiken. Det
tar inte lång stund att kontrollera följande
infästningar och om det behövs justerar du
till rätt moment:

- Skruv(ar) till sadelklämman
- Skruv till sadelstolpsklämman
- Styrstamsskruvar
- Fästsruvar till växelhandtaget
- Fästsruvar till bromshandtaget
- Bromsskruvar, fram och bak, inklusive
eventuella skruvar som fäster vajerhöl-
jstopp
- Fäst- och pivotskruvar till dämpningen

Styre Kontrollera

- Att handtagen sitter ordentligt fast på styret
(de ska inte kunna röra sig eller rotera).
- Att styrlindan (i förekommande fall) är i gott
skick. Byt om den sitter löst eller är sliten.
- Att eventuella styrförlängningar, styrändar
och styrändspluggar sitter ordentligt.

I avsnittet Checklista inför cykling hittar du
mer information om att inspektera styret.

Styrstammar

Kontrollera att alla skruvar är åtdragna. Hur hårt de ska sitta beror på vilken typ av styrstam som sitter på din cykel – var noga med att följa momentspecifikationerna (står oftast angivna på styrstammen). Fråga din lokala cykelverkstad om du är osäker på vilken typ av styrstam som sitter på din cykel.

Direktmonterad styrstam: Det måste finnas minst en 5 mm distansring under styrstammen, förutom lageröverfallet. För kolfiberstjrrör krävs en distansring över och under styrstammen. På vissa racercyklar kan en viss variation förväntas. Om du har frågor angående din styrstam eller ditt stjrrör ska du kontakta din cykelverkstad.

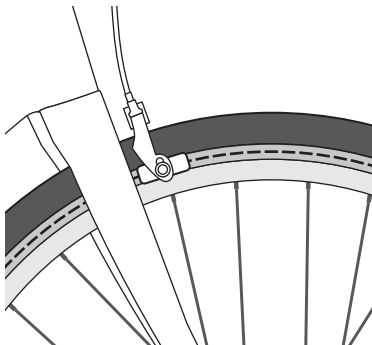
OBS! Använd inte smörjfett eller monteringspasta på styrstammen eller stjrröret. Det kan sprida sig till styrlagret och stjrröret och orsaka glidning eller skada.

Hjul och däck

Kontrollera om däcken har skador eller områden med slitage. När däcken slitits blir de tunnare med ökad risk för punktering. Om en skårskada har skurit igenom korden eller om kordtrådar är synliga ska du byta däck.

Cykelbutiken kan reparera eller byta ut lösa eller skadade ekrar.

Lite information om fälgförlitning. När du bromsar ger bromsklossarna ett visst slitage på fälgen. När bromsarna har slitit bort så mycket material att fälgen har blivit försvagad uppstår risk för fälgbrott. Slitageindikatorer på aluminiumfälgar:



- Ett grunt spår runt fälgens omkrets. Byt fälg om det finns områden där spåret inte längre går att skönja.
- En punkt på fälgen – vanligtvis nära ventilen. Byt ut fälgen om den här indikatorn är så nedsliten att punkten inte längre syns.

Om ett nav känns glappt eller gnisslar kan lagren behöva service. Endast en cykelverkstad får justera lager.

Växlar

Växla igenom alla kugghjulskombinationer för att vara säker på att växelmekanismerna fungerar smidigt och korrekt utan risk för att kedjan kan hoppa av.

Pedaler

Rucka på pedalerna för att försäkra dig om att de sitter fast på vevarmarna. Snurra pedalerna på vevarmen. Om pedalerna inte snurrar smidigt ska du kontakta cykelverkstaden och beställa service av pedallagren.

Dra fast pedalerna om det behövs. Höger pedal dras fast medurs. Vänster pedal dras fast moturs. Låt cykelverkstaden dra fast pedalerna till rätt åtdragningsmoment.

Vevparti

Rucka försiktigt på vevarmarna och vrid runt vevarmen (kedjekransen) när du har lyft bakhjulet från marken.

Om vevarmen känns eller låter som att den glappar eller om det gnisslar när du vrider runt vevarmen ska du inte använda cykeln. Vevlagret (det lager som gör att vevarmarna kan rotera) kan behöva justeras.

Om en kontroll visar att cykeln behöver underhåll finns anvisningar och

instruktionsvideor under **Support** på vår webbplats. Du kan också kontakta närmaste cykelbutik för service. Endast en cykelverkstad får justera lager.

Kedja

Kontrollera om det finns stela länkar eller slitage och smuts på kedjan. Rengör och smörj kedjan (se **Fyra enkla åtgärder**).

Tillbehör

Kontrollera alla tillbehör så att du är säker på att de är rätt och säkert monterade.

Vissa cyklar säljs utrustade med tillbehör som t.ex. cykelstöd, och du kan också ha monterat egna. Läs vidare under **Support** på vår webbplats för ytterligare anvisningar om åtgärder och underhåll, och följ anvisningarna som medföljde tillbehöret.

Kablage

Kontrollera om det finns problem med vajrarna: knäckar, rost, trådbrott, fransiga ändar. Vajrar ska ha ändhylsa för att förhindra att de fransas. Kontrollera även vajerhöljerna så att det inte finns lösa trådar, böjda ändar, revor eller slitage. Använd inte cykeln om du upptäcker fel på en vajer eller dess hölje. Låt en cykelverkstad justera vajrarna om du känner dig osäker på området.

Elcyklar

Kontrollera om det finns skador på ledningar och kontakter. Kontrollera systemets funktion. Kontrollera om det finns skador på komponenter som fjärrkontroll och skärm. Kontrollera att alla lampor och ringklockor (i förekommande fall) fungerar.

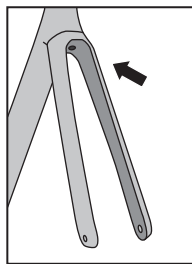
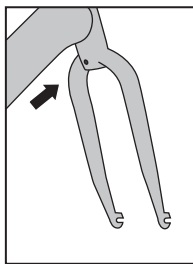
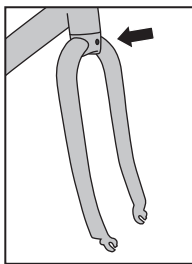
Skärmar

När du monterar en stänkskärm måste du täcka de övre monteringskruvarnas gängor med ett nytt lager av Loctite® Blue 242-gänglåsning (eller liknande) vid varje montering.

Figuren nedan visar alla monteringsställena på gaffeln: framtill, baktill eller under gaffelkronan.

⚠ VARNING: När en stänkskärm återmonteras är det viktigt att använda alla skruvar och brickor som medföljer cykeln eller skärmsatsen. Skruvarna och brickorna har specifika storlekar och låsfunktioner. Om du inte monterar på rätt sätt med avsedda skruvar och brickor kan skärmen lossna och komma i kontakt med däck. Då kan cykeln tvärstanna.

⚠ VARNING: Stänkskärmens fästskruvar kan lossna. Undvik lösa bultar genom att täcka deras gängor med ett nytt lager av Loctite® Blue 242-gänglåsning (eller liknande) vid varje montering. Om du inte använder skruvar med gänglåsning kan skärmen lossna och du riskerar att den åstadkommer ett tvärstopp på hjulet.



Fyra enkla åtgärder som alla cyklister bör kunna

Vi vet att inte alla känner sig hemma på det mekaniska... men alla cyklister bör klara av de här fyra enkla åtgärderna. Vi går igenom det viktigaste nedan, men om du behöver lite djupare kunskaper finns instruktionsvideor på Trek Bikes youtubekanal: youtube.com/user/trekbikesusa.



youtube.com/user/trekbikesusa

1. Kontrollera däcken

Rätt däcktryck gör cykelturen bättre. Kontrollera däcktryck och slitage som ett första steg.

Kontrollera däcktrycket

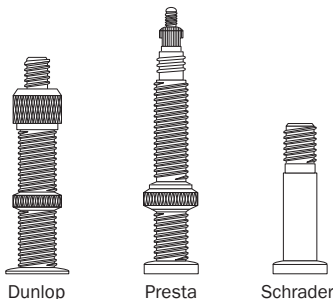
Använd en däcktrycksmätare, eller en pump som är försedd med mätare, för att kontrollera däcktrycket. **Se tabellen på sidan 56 för däcktrycksenheter.**

Pumpa (eller släpp ut luft ur) däcken

Använd en handpump för att pumpa däcken till det rekommenderade lufttryck som står angivet på däcksidan eller fälgen. Använd det däcktryck som är lägst. Kontrollera att pumpen passar ventilen: Presta, Schrader eller Dunlop/Woods.

På en Presta-ventil måste du lossa ventiltoppen två varv innan du kan pumpa däcket.

Pumpa inte för hårt. Släpp ut luft och kontrollera trycket på nytt om däcktrycket överstiger det rekommenderade.



Dunlop

Presta

Schrader

OB! Det är bättre att använda en hand- eller fotpump än en pump på en bensinstation eller en elektrisk kompressor. Med de senare riskerar du att trycket blir för högt, vilket kan orsaka att däckets sprängs.

2. Tvätta cykeln

Det känns helt enkelt bättre att cykla på en ren cykel. Inte bara för att den ser snyggare ut, utan också för att du ökar livslängden på cykeln. Med konstant uppmärksamhet på cykelns detaljer håller du dig också uppdaterad om underhållsbehovet.

Allt som behövs är en vattenslang, en hink, mildt rengöringsmedel, en mjuk borste och en torktrasa.

Blöt cykeln med vatten från vattenslangen och arbeta sedan med borsten uppifrån och ned. Använd rikligt med tvättvatten (vatten med lite rengöringsmedel i). Skölj av tvättvattnet och torka uppifrån och ned.

OB! Högtryckstvätt kan skada cykelkomponenterna. Använd inte högtryckstvätt när du tvättar cykeln. Med en högtryckstvätt kan vatten tränga in i kontakter, motorn, kontrollern och andra delar i elsystemet.

3. Avfetta och smörj kedjan

Rätt smörjning gör att kedjan löper smidigt och tyst och förlänger kedjans livslängd.

Det är lämpligt att rengöra (avfetta) kedjan innan du smörjer den.

Avfetta

Det är ett smutsigt jobb så lämna dina bästa kläder i garderoben. Du behöver ett cykelanpassat avfettningsmedel (ett biologiskt nedbrytbart alternativ är att föredra). Det finns särskilda verktyg för att rengöra kedjan, men det går också bra med en tandborste.

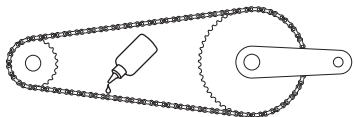
Applicera avfettningsmedlet med specialverktyget eller tandborsten längs nedre delen av kedjan och rotera pedalerna bakåt. Tvätta kedjan med en mild tvättmedelslösning och en borste efter avfettningen. Skölj rent och låt den sedan torka.

Smörja

Använd ett särskild smörjmedel avsett för cykelkedjor. Smörj varje länk samtidigt som du roterar pedalen långsamt bakåt. Torka av eventuellt överskott.



WARNING: Var noga med att inte få smörjmedel på fälgsidor eller bromsskiva. Smörjmedel på bromsytorna ger sämre bromsfunktion, vilket ökar risken för olyckor och skador. Torka av eventuellt smörjmedel på bromsytorna.



TIPS! Smörj nedre delen av kedjan medan du håller en trasa under kedjan. Det förhindrar att smörjmedel droppar på kedjestag (ram) eller hjul och du håller även omgivningen ren.

4. Ta bort och montera däcken

Följande anvisningar avser standarddäck med slang. För andra typer av däck kan du rådfråga din cykelbutik läsa vidare under **Support** på vår webbplats.

Ta bort däckets från hjulet

1. Släpp ut lufttrycket ur innerslangen och lossa ventilmuttern (Presta- eller Dunlop-ventiler).
2. Lossa däckets från fälgen.
3. Använd händerna eller däckjärn och ta bort däckets från ena sidan av fälgen. Använd inte något vasst föremål som t.ex. en skruvmejsel för att ta bort däckets.
4. När du har lossat ena sida av däckets kan du lirka ut och ta bort innerslangen.
5. Ta bort även däckets andra sida från fälgen. Använd händerna eller däckjärn.

Montera däckets på hjulet

1. Passa på att kontrollera om det finns skador på däck, fälgband eller fälg.
2. Pumpa upp innerslangen bara så mycket att den formar sig.
3. Placera innerslangen i däckets så att den omsluts av däckets hela vägen runt. Sätt i ventilen i hålet i fälgen.
4. Använd händerna och tryck fast den ena sidan av däckets på fälgen. Kontrollera att slangen sitter inuti fälgen.
5. Tryck fast även den andra sidan av däckets på fälgen.
6. Dra upp ventilstammen genom fälgen från utsidan av däckets.
7. Fyll på luft till det lägsta maximala tryck som finns angivet på däckets eller fälgen.
8. Tryck in ventilstammen i fälgen och låt den fjädra tillbaka till rätt position.
9. Se till att däckkanten sitter på plats runt hela fälgen.

Skötsel av kolfiber

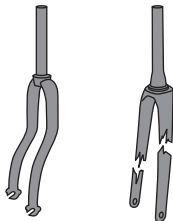
Säkerhet på cykel är av högsta prioritet för oss och vi vill underlätta för cyklister att byta ut en skadad ram eller komponent i kolfiber. Det gör vi genom Carbon Care, ett program enbart för ägare av Trek-cyklar. Genom Carbon Care kan ägare av Trek-cyklar få betydande rabatt när de byter ut en skadad kolfiberram, kolfibergaffel eller andra kolfiberkomponenter.

Vad är kolfiber?

Kolfiber är ett lätt och starkt material som lämpar sig enastående väl för tillverkning av högpresterande cykelramar, gafflar och andra komponenter. Kolfiber används också av flera andra industrier, bland annat bil- och rymdindustrin.

Kolfiber är inte oförstörbart

Precis som alla andra material kan kolfiber få skador. Och det är inte alltid som en kolfiberskada är helt uppenbar. **Vänster:** En metallgaffel böjs när den överbelastas. **Höger:** En kolfibergaffel klarar större belastning, men bryts av helt när den överbelastas.



Jämför en kolfiberkomponent med en metallkomponent. En metallkomponent som skadas blir böjd eller deformerad. På en kolfiberkomponent kanske skadan inte syns för blotta ögat, men det är ändå inte säkert att använda den.

⚠ VARNING: En detalj i kolfiber som har råkat ut för en skada kan oväntat brytas av och utsätta dig för livsfara eller risk för allvarliga personskador. Kolfiber kan dölja skador på cykelkomponenter. Om du misstänker att cykeln har råkat ut för hård belastning eller varit med om en kollision ska du genast sluta att använda cykeln. Byt ut komponenten innan du börjar cykla eller lämna in cykeln till cykelbutiken för service.

Hur kan kolfiberkomponenter skadas?

Det är omöjligt att räkna upp alla tänkbara scenarier där skador på kolfiberkomponenter kan uppstå, men vi har samlat några exempel nedan. Om du har varit med om

något av följande ska du inte använda cykeln, utan ta med den till en auktoriserad Trek-återförsäljare för att byta ut den skadade komponenten.

- Du kör in i en trottoarkant, ett skyddsräcke, en grop, en parkerad bil eller något annat som gör att cykeln tvärstannar.
- Ett föremål fastnar i framhjulet så att cykeln tvärstannar.
- Du blir påkörd av ett motorfordon.
- Du har råkat ut för en olycka med cykeln och den känns onormal eller låter konstigt.
- Du glömmer kvar cykeln på bilens taksäck och kör in i ett garage.

Om ramen, gaffeln eller någon annan komponent i kolfiber kan ha blivit skadad och du känner dig tveksam till att den är helt intakt ska du byta ut den.

Om du misstänker att din cykel är skadad

1. Sluta att använda cykeln.
2. Ta cykeln till en auktoriserad Trek-återförsäljare.
3. Byt ut den skadade ramen eller komponenten genom Trek Carbon Care.



Referenser

Fler resurser55

Cykelns anatomi57

Fler resurser

Instruktionsvideor

Trek Bikes har en egen YouTube-kanal: [youtube.com/user/trek-bikesusa](https://www.youtube.com/user/trek-bikesusa) som gäller för alla cyklar och alla modeller.



[youtube.com/
user/trekbikesusa](https://www.youtube.com/user/trekbikesusa)

Försäkran om överens- stämmelse

Gå till denna webbadress för att se en EU/UK-försäkran om överensstämmelse för din elcykel: <https://help.trekbikes.com/compliance-documentation/declarations-of-conformity>. På begäran kan din lokala återförsäljare tillhandahålla papperskopior.

Trek Care begränsad garanti

Varje ny Trek-cykel omfattas av branschens bästa garanti- och lojalitetsprogram – Trek Care. När en Trek-cykel registreras utfärdar Trek Bicycle Corporation en garanti som gäller cykelns första ägare. Garantin omfattar material- och tillverkningsfel. Fullständiga garantivillkor finns på https://www.trekbikes.com/se/sv_SE/warranty_policy.

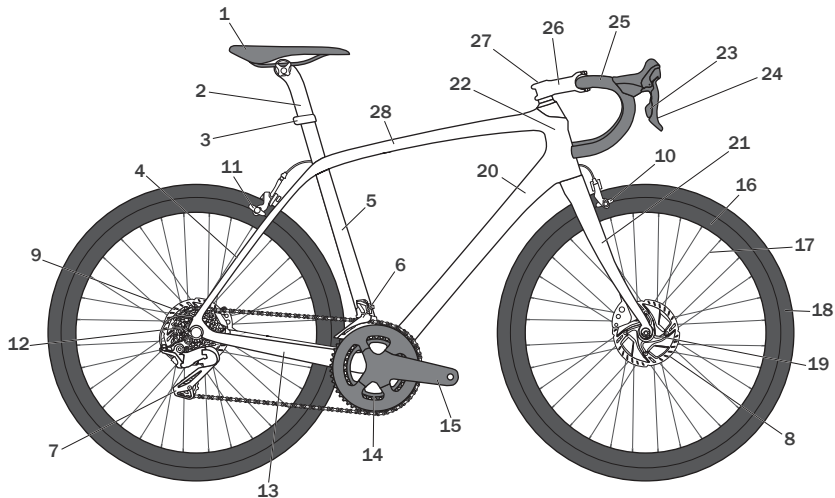
Det viktigaste först

Kontakta en auktoriserad Trek-återförsäljare eller distributör för att inleda ett reklamationsärende. Inköpskvitto måste uppvisas.

Däcktrycksenheter

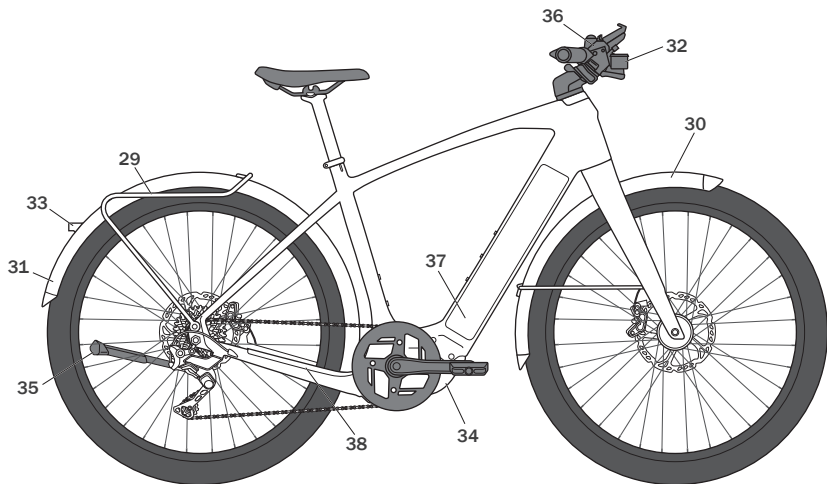
psi	BAR	kPA		psi	BAR	kPA
35	2.41	241		80	5.52	552
40	2.76	276		85	5.86	586
45	3.10	310		90	6.21	621
50	3.45	345		95	6.55	655
55	3.79	379		100	6.89	689
60	4.14	414		105	7.24	724
65	4.48	448		110	7.58	758
70	4.83	483		115	7.93	793
75	5.17	517		120	8.27	827

Cykels anatomi



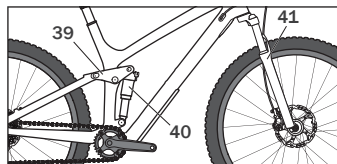
- | | | | |
|----------------------|-------------------|----------------|------------------|
| 1 Sadel | 8 Skivbroms fram | 15 Vevarm | 22 Styrhuvud |
| 2 Sadelstolpe | 9 Skivbroms bak | 16 Fälg | 23 Växeltreglage |
| 3 Sadelstolpsklämma | 10 Fälgbroms fram | 17 Eker | 24 Bromshandtag |
| 4 Bakstag | 11 Fälgbroms bak | 18 Däck | 25 Styre |
| 5 Sadelrör | 12 Kasset | 19 Nav | 26 Styrstam |
| 6 Växelmekanism fram | 13 Kedjestag | 20 Diagonalrör | 27 Styrlager |
| 7 Växelmekanism bak | 14 Kedjekrans | 21 Gaffel | 28 Överrör |

Bilderna visar allmänna cykelkomponenter. Din cykelmodell har kanske inte alla delar som visas. Under **Support** på [trekbikes.com/se](https://www.trekbikes.com/se) finns mer specifik information.



29 Pakethållare
30 Framskärm
31 Bakskärm
32 Framlampa
33 Baklampa
34 Drivenhet
35 Cykelstöd

36 Fjärrkontroll
37 Batteri
38 Kedjeskydd
39 Länkarm
40 Bakstötdämpare
41 Dämpad gaffel



Treks huvudkontor

USA

Trek Bicycle Corporation
801 W. Madison St
Waterloo, WI 53594, USA
800-585-8735

Europa

Bikeurope BV
Kundservice
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Nederländerna

Storbritannien

Trek Bicycle Corporation Ltd.
Victory House South,
Ortensia Dr, Milton Keynes,
MK17 8LX,
United Kingdom
Tel: +44 1908 360 140

Australien

Trek Bicycle Corporation (Australia) Pty Ltd
PO Box 1747
Fyshwick, ACT 2609

Japan

7-28 Oide-cho
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken
Japan 662-0036

Sydkorea

5th floor, 312, Yeongdong-daero
Gangnam-gu, Seoul
Sydkorea
Postnummer: 06177

Kontor i Kina (Peking)

Building 26-3, Ronghuiyuan, Yuhua Road
Airport Industrial Development Zone B
Shunyi, Beijing, P.R. China 101318

Brasilien

Trek Bicycle Brazil
Av. Pedroso de Morais,
251 - cj. 32/33
São Paulo/SP
05419-000
+55 11-3590-0300

Indien

Trek Bicycle India Pvt. Ltd.
Unit 17 & 18, Ground Floor
Bestech Business Tower
Sector 48, Sohna Rd,
Gurgaon 122018
Haryana, Indien

Mexiko

Trek Mexico
Plaza Lomas Edificio
Tangente 52 Interior Piso 5
Colonia Lomas Del Tecnológico
C.P.78215 San Luis Potosi,

Sydafrika

Trek Bicycle SA (pty) Ltd
The Braides Office Park
Block B - 113 Bowling Ave.
Gallo Manor, Johannesburg 2052

Gå till sidan trekbikes.com/manuals om du vill läsa bruksanvisningen på ditt eget språk.



- AR** لقراءة هذا الدليل بلغتك، قم بزيارة صفحة trekbikes.com/manuals.
- CS** Tuto příručku ve svém jazyce naleznete na stránce trekbikes.com/manuals.
- DA** Du kan se denne brugervejledning på andre sprog på trekbikes.com/manuals.
- DE** Auf trekbikes.com im Bereich Bedienungsanleitungen findest du dieses Handbuch in deiner Sprache.
- EL** Για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας, μεταβείτε στην ιστοσελίδα trekbikes.com/manuals.
- ESES** Para consultar este manual en tu idioma, entra en trekbikes.com/manuals page.
- ESMX** Para ver este manual en tu idioma, entra en trekbikes.com/manuals page.
- FI** Löydät tämän oppaan omalla kielelläsi osoitteesta trekbikes.com/manuals page.
- FR** Pour consulter ce manuel dans votre langue, rendez-vous sur trekbikes.com/manuals.
- HE** כדי לראות מדריך זה בשפה שלך, עבור לדף trekbikes.com/manuals.
- HR** Kako biste ovaj priručnik otvorili na svom jeziku idite na trekbikes.com/manuals page.
- HU** A kézikönyv saját nyelvéen való megtekintéséhez látogasson el a trekbikes.com/manuals oldalra.
- DET** Per leggere questo manuale nella tua lingua, vai su trekbikes.com, alla pagina trekbikes.com/manuals.
- JP** あなたの言語でこのマニュアルを読むには、trekbikes.com/manuals をご覧ください。
- KO** 해당 설명서를 자국어로 보려면, trekbikes.com/manuals 페이지를 방문하시기 바랍니다.
- NO** For å se denne håndboken i ditt språk, gå til trekbikes.com/manuals.
- NL** Om deze handleiding in uw eigen taal te lezen, ga naar de pagina trekbikes.com/manuals.
- PL** Aby znaleźć tę instrukcję w swoim języku, odwiedź stronę trekbikes.com/manuals.
- PTBR** Para ver este manual em seu idioma, acesse a página trekbikes.com/manuals.
- PTPT** Para consultar este manual no teu idioma, vai à página trekbikes.com/manuals.
- RU** Для просмотра этого руководства на вашем языке перейдите на страницу trekbikes.com/manuals.
- SK** Na zobrazenie tejto príručky vo vašom jazyku prejdite na stránku trekbikes.com/manuals.
- SL** Če želite prebrati ta priročnik v svojem jeziku, pojdite na stran trekbikes.com/manuals.
- SV** Gå till sidan trekbikes.com/manuals om du vill läsa bruksanvisningen på ditt eget språk.
- Storbritannien** Цей посібник з експлуатації вашою мовою доступний на веб-сторінці trekbikes.com/manuals.
- ZH** 要查看您所用语言版本的这本手册，请浏览 trekbikes.com/manuals 页面。

TREK

KUNDTJÄNST

Tel.nr +1.920.478.4678 | trekbikes.com | 801 W Madison Street, Waterloo, WI 53594, USA
Bikeurope BV | Ceintuurbaan 2-20C | 3847 LG Harderwijk, Nederländerna

© 2026 Trek Bicycle Corporation

**RIDE BIKES
HAVE FUN
FEEL GOOD**

TREK